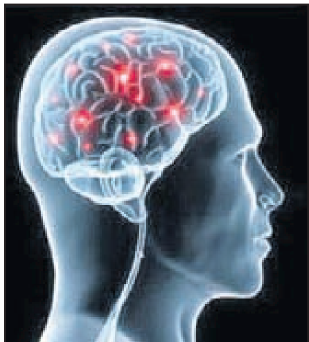
BON DIA Aruba

Diamars 20 di Augustus 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Personanan schizofrenico no ta hayando e cuido adecua!

Pagina A4



Un bon comienso!

E PWA Pegasus Airlines World Cup na Alacati Turkia a cuminsa bon pa nos 6 bes campeon mundial den windsurf esta Sarah Quita Offringa. Lesa pagina A3



Muchanan cu ta comete actonan criminal ta serio na Aruba

Pagina A6



'Paga Tino' ta pa drenta tur cas, scol y organisacion di hoben!

Pagina A8

Testigonan a scucha mucha muhe di Pistorius grita prome cu e a tir'e mata



Pagina A19

Dos atleta di windsurf ta prepara pa bay participa na Hulanda



Pagina B4

Sharina Hernandes di SADA:

8 luna a pasa di e aña aki caba y ainda no tin cambio den Duana

ORANJESTAD – Segun presidente di Sindicato di Duaneronan di Aruba (SADA), Sharina Hernandes, 8 luna a pasa di e aña aki y ainda no tin cambio den Duana. El a sigui bisa cu directiva di SADA ta lamenta cu nan ta asina leu den e aña aki y te ainda e unico cos cu a wordo logra ta cu a kita Duana for di Servicio di Impuesto.

Sra. Hernandes a expresa cu esey tabata un deseo di e Cuerpo, pa nan ta riba nan mes y dicidi con nan ta trata cosnan den nan mesun cas. Fuera di esey, tur e resto di cosnan a keda para. E sindicalista a sigui comenta cu tin gruponan di trabao cu a wordo poni pa cuminsa traha na Juli, tampoco no ta cla. Tin hendenan dispuesto pa drenta den e diferente gruponan di maneho, y traha riba proyectonan cu Cuerpo di Duana kier a bin cun'e, pero lamentablemente esey a keda na mita caminda.



TARDANZA

Di parti di gobierno SADA no a haya ningun reunion mas despues di dia 8 di mei, cu tabata e ultimo dia di cu nan a sinta cu minister Mike de Meza, kende ta encarga cu e departamento aki. Nan a keda di bin bek pasobra nan mes ora cu nan a lanta for di mesa tabata tin algun punto cu mester a bay wordo revisa, segun Hernandes. E ta sigui splica cu tabata tin algun punto cu mester a bay busca conseho riba nan y tambe tabata tin algun punto caminda misionnan mester a wordo instala y dentro di un luna lo a bin bek cerca minister y conhuntamente mester a tuma un decision, pero atrobe el a keda te eynan. E sindicato ta lamenta di e tardanza aki. "E ta wordo gerek manera un cakiña, manera cos cu no kier cuminsa traha riba dje", e sindicalista a expresa.

CORESPONDENCIA

Pa motibo cu varios di e proyectonan ta pega den lachi, e frustracion ta keda manifesta den Cuerpo di Duana. A logra haya un separacion di servicio di impuesto, pero te ey. E sindicato ta cuestiona di e trabaonan pendiente, e hermentnan y kico mas lo bay wordo haci. Hernandes ta mandando corespondencia pa Minister Mike de Meza pa asina keda na altura kico ta pasando y ki ora e wielnan rond di duana lo cuminsa draai. E sindicalista a expresa cu a yama e oficina di Minister den varios ocasion, pero no a haya un contesta.

CAMBIONAN A KEDA MITA CAMINDA

Cu e separacion Duana ta asina leu, pero e siguiente paso cu tabata e gruponan di trabao y tambe kico lo bay para cu e cuerpo den su totalidad, e trabaonan riba su mes, e reorganisacion, te ainda nada no a wordo bisa riba esey. Un cambio di un departamento ta bisa cu no lo keda cla den un aña, pasobra tin departamentonan ta tuma nan tempo pa reorganisa. Departamento di Duana a pasa den un na 1995 y berdad por dura un tempo pa esaki, debi cu tin varios aspecto mester wordo discuti entre e empleadonan.

KICO TA PASANDO

Sra. Hernandes ta cuestionando kico ta pasando den e Cuerpo y pakico nada no a cuminsa ainda, mirando cu e aña ta cabando. Ora cu miembronan puntra rond pakico tur cos ta pega y pakico cosnan no ta cla ainda, no por duna un contesta concreto pasobra no a topa cu e Minister ainda. Minister ta esun cu tin cu duna su bendicion pa asina por cuminsa cu e gruponan di trabao. SADA tambe lamentablemente ta buscando minister pa mira kico ta su pensamento, con e kier pa e cos aki cuminsa, pero no ta hay'e.



ELECCION NO MESTER TA MOTIBO

Sra. Hernandes ta comprende cu nos ta den aña di eleccion y ta respeta esey, pero mester corda tambe cu como bon ehempel, bon dunado di trabao, e Minister mester sinta cu su hendenan tambe, pasobra trabao ta continuacion. E empleadonan ta trahando awor aki den un esfera di hopi pregunta y ta cuestiona con ta bay para, kico ta bay pasa y despues di eleccion kico tin. Awor aki nan no sa nada. No tin nada den nan man, no ta trahando riba nada y nan no sa kico ta e pensamento di minister, e sindicalista a expresa. Cuerpo di Duana ta trahando manera nan ta haci Semper, pero kedando den duda di loke nan ta spera di gobierno pa awor aki.

E WIEL MESTER CUMINSA LORA

Segun Hernandes, e sindicato SADA no ta worry cu tin eleccion, e gruponan di trabao mester cuminsa traha y cos mester cuminsa lora. Trabao ta sigui no ta importa cua gobierno sinta. Trabao ta keda un continuacion. No mester keda warda pa mira si otro gobierno lo sinta, pasobra cu cambio di gobierno, hopi biaha tin cambio di pensamento y esey ta perdemento di tempo atrobe. Hernandes a expresa cu tin cu traha cu locual cu tin. Na momento cu otro gobierno sinta, ya caba e duaneronan tin un comienso cu por sigui traha riba dje. Pa e duaneronan ta importante pa cuminsa dialoga, sinta na mesa y discuti e puntonan cu tin cu wordo cambia.

DISGUSTO DEN DOUANE

Mayoria di e duaneronan ta disgusta y presidente ta di acuerdo. Hernandes sa cu e trahadonan ta hopi rabia y ta comprende cu e frustracion cu ta trece cun'e, kier mira algun cambio. E trahadonan kier material, kier hopi cos pa e servicio, e gana t'ey pa traha, pero ta papiando aki con e cuerpo lo funciona den futuro. Ta berdad cu tin hende nobo, pero esey no ta tur. Mester tin material pa traha y cursonan di commies pa sigui y tambe e posicion huridico pa regla. Tin diferente cos cu tin cu sigui traha riba e bienestar di e cuerpo. Eynan ta caminda cu hopi cos ta pega, e sindicalista a comenta por ultimo.❑

Competencia di windsurf

Un bon comienso pa Sarah-Quita Offringa den e PWA ALACATI WORLD CUP





Alcati, TURKIA - E PWA Pegasus Airlines World Cup na Alacati Turkia a cuminsa bon pa nos 6 bes campeon mundial den windsurf esta Sarah Quita Offringa. Den un final relativamente facil cu un bentaha grandi riba su contrincantenan mas cercano Sarah Quita a gana e prome dia di e competencia den slalom.
Descualificacion di algun top competidonan na comienso di e careda,pa motibo di a sali mucho tempran a pone e cosnan bira mas facil cu a pensa pa Sarah Quita. Pa mas informacion por subi riba e pagina www.pwaworldtour.com.
Resultado despues di e prome eliminacion di Women's Slalom
1st Sarah-Quita Offringa (Starboard / Severne / Mystic / Chris Benz / Maui Ultra Fins), 2nd Cagla Kubat (Starboard / Loft Sails) y 3rd Ayako Suzuki (Starboard / Gaastra / Mystic).❑



Diego de Cuba Presidente di STA

Si referendum na Westin hotel pega lo tin un protesta

ORANJESTAD - Recientemente sindicato STA a reuni cu gerencia di Tripel A N.V. riba e problema cu tin referiendo e fondo di pensioen. Den Tripel A tin tres sistema di pension y esaki no por, segun Presidente di STA Diego de Cuba. Na Westin Hotel tin trahado cu no ta contento cu nan situacion y pa e motibo ey nan a acerca STA. Ya caba presidente di STA a gana un caso contra e sindicato interino di e hotel.

E ta sigui bisa BON DIA ARUBA, cu nan a yega na gerencia indicando cu esaki no por sosode unda cu tin tres tipo di pension. Tripel A ta un N.V. y STA ta kere cu tur hende mester cay bou un solo compania di pension cual den e caso aki ta APFA.

TIN TRES SISTEMA DI PENSION NA AAA

Tin tres sistema di pension, pero un di e compania ta paga mas porcentahe di pension cu e otro dos. Segun de Cuba, Aruba Airports Authority a bin cu un pension obligatorio pa esunnan cu no tin pension. De Cuba por a bin compronde cu casi trinta persona no tin un pension na Tripel A. Esaki ta pone cu e situacion aki ta un discriminacion. "Tripel A" a viola e contract colectivo y STA ta descarta cu nan lo lanta caso contra Tripel A, de Cuba ta sigui bisa. Pero posiblemente nan lo tene un accion di protesta contra Tripel A N.V.

A PIDI PA UN REFERENDUM NOBO NA WESTIN

Presidente di STA recientemente a gana su caso contra sindicato di Westin Hotel, y e biaha aki STA a pidi un biaha mas pa tene un referendum nobo e biaha aki pa departamentonan. Pero tambe nan a pidi un referendum pa e hotel La Cabana.
E proceso pa e referendum ta andando, pero e biaha aki si esaki wordo tranca lo bay tin un accion na Westin. Sea cu e referendum tranca den man di gerencia of di e mediador, STA hunto cu e trahadonan lo bay den accion. Esaki a wordo dicidi door di e trahadonan mes.❑



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772
Gerente General
Maruschka Bernadina
Croes
Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek
Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle
Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal
Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk
International
Mariano Heyden
Fotografo
Dino Tromp
Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Diseño Grafico
Michael Arendsz
Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez
Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly
Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt
Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press
Afilacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststaat #22
Tel: 582-7700 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Aundry Croes-Lacle di Adopt an Adict

Personanan schizofrenico no ta hayando e cuido adecua



ORANJESTAD – Personanan schizofrenico ta personanan cu dobel personalidad. Personanan cu tin biaha, fuera di ta tuma droga, tambe tin problemanan mental. Nan ta hendenan cu mester constantemente atencion y e tratamento debido pa tene nan bao di control.

PAAZ normalmente ta e instancia indica pa tene personanan asina, pero falta di espacio y na momento di crisis, e personanan schizofrenico ta wordo tuma pa un tempo masha cortico pa despues bay riba caya of ta purba di gana nan na un di e centronan di cuido.

MESTER CUIDO

Segun directora di Fundacion Adopt an Adict, Sra. Audrey Croes-Lacle, e personanan aki no ta hayando e cuido adecua.

E ta sigui comenta cu na PAAZ tin solamente dos cama disponibel.

Constantemente tin un lista di espera. Fuera di esey, e personanan aki mester tuma nan remedi pa asina tene nan problema bao di control. Pero sin e ayudo adecuado, esaki ta bira un crisis.

FMAA

Fundacion Maneho di Adiccion Aruba, ta traha hunto cu Adopt an Adict. Nan tin e psicologo y psikiatranan den nan servicio.

Boluntarionan na e fundacion aki ta haci cita pa e pashentnan y tambe ta purba di sa si ta solamente e base ta droga, of tin cualkier otro problema psicotico cu e pashent ta sufri di dje, caminda cu por bisa cu ta wordo diagnostica como Dobel Trouble.

KICO TA SCHIZOFRENIA

Schizofrenia ta un problema mental cu ta afecta e manera cu un persona ta actua, pensa y mira e mundo.

Hendenan cu schizofrenia tin un percepcion altera di realidad, hopi biaha cu un significante perdida di contacto cu realidad.

Nan por mira y scucha cosnan cu no ta existi, ta papia den maneranan straño of confuso, keriendo cu otronan ta purba di haci nan daño, of ta sinti cu constantemente nan ta wordo vigila.

Cu ta un liña entre realidad y lo imaginario, schizofrenia ta haci'e dificil, hasta duro, pa negosha e actividadnan di un bida diario.

Pa esaki, hendenan cu schizofrenia por cera nan mes pa e mundo exterior of por reacciona door di confusion y miedo.

DIAGNOSTICONAN

Tin varios tipo di schizofrenia cu mester tene cuenta na dje: nan ta halucinacion, habla desorganisa, comportacion desorganisa y tambe e asina yama sintomanan "negativo". Sinembargo e señal y sintomanan di schizofrenia ta varia dramaticamente di persona pa persona, tanto den patronchi como severidad.

No ta tur hende cu schizofrenia tin tur e sintomanan y e sintomanan di schizofrenia tambe ta cambia cu tempo.

POSIBEL CAUSANAN

Schizofrenia tin un componente fuerte hereditario. Individuonan cu tin un famia (e por ta un mayor of ruman), cu tin schizofrenia, tin 10 porciento chens pa desaroya e problema.

Pero schizofrenia solamente ta wordo influencia door di genetica, e no ta wordo determina pa genetica. Mientras cu schizofrenia ta core den famia, mas of menos 60% di e schizofrenico nan no tin famia cu tin e problema.

Fuera di esey, individuonan kendenan ta geneticamente pre dispone na schizofrenia, no semper ta desaroya e malesa, cu ta mustra cu biologia no tin un destino.

EFECTONAN DI SCHIZOFRENIA

Ora cu e señal y sintomanan di schizofrenia ta wordo ignora of trata inapropia, e efectonan por ta teribel na tanto e individuo cu tin e problema como es nan rond di dje.

Posibel efectonan ta problemanan di relacion, actividadnan abnormal diario, abuso di alcohol y droga, riesgo di suicidio aumenta.

E lista pa e problema aki ta hopi largo y si, tin speransa pa schizofrenico nan.

Cu medicina, terapia y un bon netwerk fuerte di sosten, hopi hende cu schizofrenia por ta capaz pa controla nan sintomanan, gana un gran sentido di independencia y por hiba un bida rico.

NOS NO MAG LUBIDA

Nos no mag di lubida e caso cu a shock Aruba dia 4 di April 2009, caminda un famia completo di mama, tata y un yiu homber a wordo asesina cruelmente door di nan propio ruman/yiu na Santa Cruz. Esaki ta un tipico caso di schizofrenia.

EUGENE LAMPE

Den edicion di dia 18 di Juli, 2009 den BON DIA ARUBA, a publica parti di e caso contra Eugene Lampe, caminda hues a laga sa cu Gobierno mester sufri e consecuencianan. Segun e caso expertonan di Pieter Baan Centrum, cu ta un instituto psikiatrico na Hulanda, a mustra cu na Hulanda pa un caso asina, nan lo a conseha Corte pa pone Eugene Lampe na disposicion di Gobierno y bou tratamento obligatorio. Hues a remarca cu Aruba no conoce esaki y Hues tin solamente e posibilidad pa castigo di prizon.

El a mustra cu Fiscal a bati alarma den direccion di Gobierno cu Aruba no conoce pone un persona na disposicion di Gobierno y mucho menos no tin un instancia pa trata personanan cu problema mental manera Eugene y cu esaki ta haci cu mester cera Eugene den KIA caminda e lo mester haya tratamento.

Fiscal a exigi bida largo den prizon mirando e seriedad di e delito y cu e chens cu Eugene lo haci algo asina atrobe t'ey.

Hues a bisa cu e no por sigui Fiscal su punto di bista cu door di no tin medio disponibel pa pone Eugene na disposicion di Gobierno y un luga pa e haya e tratamento necesario, a dicidi di impone bida largo. Castigo di prizon no ta un alternativa di pone na disposicion, asina Hues a remarca.

E hecho cu pa gran parti no mester pone Eugene responsabel pa su actonan, bida largo di prizon no ta na su luga.

Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu interes di pueblo. Sinembargo, Gobierno door di no percura di pone instancia disponibel, mester sufri e consecuencianan.

BO POR HACI E DIFERENCIA

Aunke cu pa Eugene Lampe, ya su caso ta hopi leu caba, pero pa es nan cu ta pensa cu e por tin, of un familiar por tin cierto sintomanan di schizofrenia, bo por haci un diferencia, door di demostra bo amor y sosten pa yuda e persona aki pa e por wordo evalua y trata, pa asina e por haya un diagnostica apropia, pa haya un bon tratamento.

Bo por acerca bo dokter di cas tambe pa haci un evaluacion pa asina ricibi un cuido specialisa pa haya un diagnostica di e deficiencia aki. Pero corda bon, e por pasa cu ken cu ta.❏

Ricardo Muller di Cuerpo Policial

"Hobennan hopi biaha ta gusta pusta riba caminda grandi"







ORANJESTAD – Hopi biaha hobennan no ta comete infraccion di trafico, pa loke ta trata alcohol. Esaki ta wordo cometi mas tanto pa personanan mas adulto. Hobennan hopi biaha ta riba un otro trip. Loke e muchanan hoben ta haci, nan ta gusta core duro manera e incidente na Savaneta, caminda tabata tin pustamento y accidente algun dia pasa, pero esey e muchanan ta haci, segun Sr. Muller di Cuerpo Policial. Net e hendenan cu bo no ta spera di nan, eseynan ta haya bao di influencia di alcohol.

ALCOHOL Y DETENCION

Manera normal tabata tin par di accidente cu herido y manera custumber brigada motorisa, cu ta cay bao di Sr. Muller, a detene un par di chauffeur cu tabata coriendo bao di influencia di alcohol. Ta bisa cu ta di lamenta pasobra maske tin tanto control tin hende, principalmente laat den anochi nan ta core mas duro cu normal, pasobra e trafico ta menos. Cuerpo Policial a detene un par y tin di nan cu a perde nan rijbewijs.

PUSTAMENTO CU HERIDO

Diasabra ultimo a tuma luga un caso di accidente na Savaneta, caminda 4 persona a keda herida. Y segun cu por a compronde di Sr. Muller, ta trata aki di pustamento, cu desafortunadamente tabata tin un desenlace desastroso, lagando tambe hopi daño material. E fenomeno di pustamento di auto hopi biaha ta atractivo pa hobennan, pero nan tin cu pensa cu consecuencianan di esaki por resulta hasta fatal.

CAMINDANAN PRINCIPAL A BIRA CAMINDA DI DRAG

Por corda cu antes tabata tin e fenomeno di pustamento na Barcadera, pero esey poco poco a keda den pasado y awendia nos conoce pustamento riba caminda principal, cu ta haci esaki hopi mas peligroso pa es nan cu ta participa den esaki. Ta fresco den nos memoria e accidente fatal riba Sasaki, caminda pa motibo di pustamento tres persona a perde nan bida. Sin conta e otro accidentenan cu a cobra numeroso bida pa motibo di esaki. Ta pa e motibo ey, hobennan mester ta mas cauteloso riba caminda, en particular anochi, caminda cu bista ta mas limita.❑

Sr. Eric Lake, hefe di Jeugd en Zeden Politie

Muchanan cu ta comete actonan criminal ta serio na Aruba

ORANJESTAD – Criminalidad cu ta wordo cometi pa y contra muchanan te cu 17 aña ta hopi mas serio di locual hopi hende na Aruba ta pensa, segun Sr. Eric Lake hefe di Jeugd en Zeden Politie a bisa BON DIA ARUBA. E problema cu tin ta cu denuncia contra e muchanan hoben cu ta haci actonan di criminalidad no ta yega cerca Polis. Loke ultimamente e muchanan ta haci hopi, ta hortamento di auto. Pero door di ta horta auto, e acto aki no ta cay mas bou di Jeugd en Zeden Politie, sino bou di un team special cu ta atende cu criminalidad haci contra auto. Muchanan cu ta bende of uza droga, ta cay bou di departamento di droga.

Tur cos cu ta stipula den e codigo penal, manera bringamento, hortamento, kibramento di cosnan ta cay bou Jeugd en Zeden Politie. E cifra di cuanto muchanan hoben cu ta bringa, Sr. Lake no por a duna informacion pa motibo cu e sistema actualmente cu Polis tin nan no por mira esaki. Jeugd en Zeden Politie tabata traha un rapport anual, cu tabata wordo saca na fin di aña cu tur e informacionnan aki.



NO POR DUNA CIFRA

Jeugd en Zeden Politie no ta e unico departamento cu ta trata cu hobennan, pero e Polis di bario tambe ta atende cu hobennan. Pa e motibo aki Sr. Lake no por duna un cifra corecto na mita di aña di cuanto hoben ta comete actonan di criminalidad, of actonan di criminalidad ta wordo haci contra nan. Tin diferente hobennan ta hinca entre hendenan mas grandi den echonan castigabel, esey ta pone cu recherche mes ta keda cu e casonan aki, segun e hefe di Jeugd en Zeden Politie. Ta bira un tiki fastioso pa Sr. Lake indica cuanto hoben a keda cera pa tal motibo, pasobra no tur caso ta yega cerca nan.



TA DUNA CHARLA NA MUCHANAN

E departamento di Jeugd en Zeden Politie ta bay scolnan pa papia cu muchanan riba e consecuencia ora cu nan haya nan mes cu problema cu husticia. No por bisa si e muchanan aki ta haci caso di Polis riba e punto aki. E Polis cu ta presenta na scol cerca e muchanan ta splica nan kico droga por haci of e echonan castigabel. Tin hopi hoben no sa cu cierto cosnan cu nan ta ocupa cun'e ta echonan castigabel. Nan ta pensa cu nan por yega pensa di bringa cu otro riba tereno di scol of caya y nan ta kere cu esey ta algo normal.

Muchanan ta pensa cu nan por mishi cu parti intimo di compañeronan di klas, pero esaki tampoco no mag. E muchanan ta haya suficiente informacion durante e charla kico cu nan haci segun ley no ta bon, nan por wordo castiga pa esaki. E charlanan aki ta wordo duna specialmente na muchanan cu ta cabando klas seis y ta bay scol secundario e siguiente aña. ❑



Probechando di e bon relacion cu Cuerpo Policial di Hulanda

Curso special pa Polis riba maneho di incidentenan grandi



ORANJESTAD -- Riba diaranson 21 y diahuebs 22 di augustus 2013, varios Polis, miembro di e teamnan di maneho di e diferente districtonan, lo participa den un curso specialisa.

Ta trata aki di un curso di "Staf Grootschalige-en Bijzondere Optreden", facilita pa e miembronan di e "Eenheids Leiding Rotterdam-Rijnmond" cu awor ta cay bou di e "Regionale Eenheid Rotterdam".

Lo duna e curso special aki den KIA Opleidingscentrum situa na Balashi y ta den cuadro di e maneho di Alto Mando di Cuerpo Policial Aruba, pa pone mas enfasis riba e calidad di servicio na publico. Kier logra esaki door di inverti den desaroyo di nan personal.

Manera a informa den pasado, Cuerpo Policial Aruba y Cuerpo Policial di Rotterdam tin un acuerdo di cooperacion estrecho y palabracionnan, specialmente riba tereno di cursonan specialisa.

Den futuro lo tin mas curso, por ehempel pa e departamento di trafico, Central di polis, y varios otro departamento y teamnan special.

For di awor caba ta desea e participantenan hopi exito y por medio di e tipo di cursonan asina, amplia conocemento di nos Polisnan pa traha riba mantencion di e bon imagen di henter e Cuerpo di Polis. Ta masha importante pa sigui innova y traha riba e nivel y calidad di servicio cu ta brinda na nos comunidad.

Cuerpo Policial Aruba ta existi desde aña 1986 y ta conta awendia cu mas o menos 600 Polis trahando incansablemente pa brinda siguridad na nos pueblo.

Ta trata aki di 375 hende homber, 104 hende muhe y 120 empleado administrativo, trahando den 4 districto, cu Warda nan di Polis situa na Oranjestad, San Nicolas, Noord y Santa Cruz. Orguyosamente Cuerpo Policial Aruba ta conta cu hopi respet internacional, specialmente pa su unidadnan special manera "Motor Unit", "K9 Unit", "Arrestatie Team", "Mobiele Eenheid", "Duik Team" y "Helicopter Unit", sin lubida e departamentonan conoci di patruya y recherche cu ta bon entrena y capaz pa investiga y soluciona e casonan mas complica. Cuerpo Policial Aruba ta traha den cooperacion estrecho cu Cuerponan di Polis den Reino Hulandes manera Korps Politie Rotterdam Rijnmond, KLPD y RST, sin lubida otro partnernan internacional manera Interpol, DEA, FBI, RCMP, Force Protection Agency, ACCP y IACP. Pa mas informacion por subi e website www.kparuba.com.❑

Den e guera contra droga

FADA ta lansa campaña 'Paga Tino'

ORANJESTAD – Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) a cuminsa cu su Campaña nobo pa aña escolar 'Paga Tino'. Durante un conferencia di prensa ayera merdia, Vice Presidente Sr. Carlos Albertus a splica mas di e meta cu FADA tin pa cu e proyecto 'Paga Tino'. FADA hunto cu instituto di rehabilitacion Hulandes, 'De Hoop' cu ta hopi conoci a drenta den un acuerdo unda empleadonan di FADA lo wordo prepara pa empleadonan di 'De Hoop'. E programa di prevencion ta uno cu a cuminsa na Merca despues 'De Hoop' a sigui cu e programa aki cu tabata un exito na Hulanda. E entrenamento a pasa pa Corsou unda nan a yam'e 'Wak bo Caya'. "Y aki na Aruba nos no tin niun Caya pa wak, pero nos kier Paga Tino, si". Sr. Albertus a bisa.





EXITO

Mirando e exito di e programa aki na Hulanda y na Corsou, Aruba tambe ta cuminsa cu a programa aki awor. Dia 30 di Januari ultimo te cu 15 di Februari e grupo di 'De Hoop' a bin Aruba pa ekipa e empleadonan di FADA cu nan conocemento riba e programa aki. Despues di dos luna nan a bolbe pa haci e di dos parti di e programa cu tabata e 'try outs' nan y un total di 60 persona a wordo prepara pa e programa aki.

MODULO

E programa aki ta consisti di 6 modulo, un di nan ta entre otro e forma con e hoben ta experiencia e mundo cu e ta biba aden. E hoben por splica su desaroyo durante su adolescencia, tambe e decisionnan cu e por tuma y kico e consecuencianan di esakinan por ta. E forma con e ta inverti su tempo, placa y energia. Tambe e ta siña cu e ta un individuo unico. Otro modulo ta e medionan di comunicacion, comportacion y riesgo, relacion, sexualidad, estilo di bida.

PROFESIONALNAN

Aparte di e 60 hendenan cu a tuma e curso caba, actualmente tin 55 hende mas cu ta tumando e curso aki. Entre nan, tin docente, profesionalnan riba tereno di combatimento y tratamento di adiccion, prevencion, reclassering, lidernan encarga cu guia di hobennan, iglesianan, departamento di asuntonan social, S.V.G.A., Emma school, telefon pa hubentud, SKOA y hopi mas. Total 24 diferente instancia.

MAYOR

FADA ta pidi tur mayor cu no a pasa den e programa aki ainda por tuma contacto cu nan, ya cu nan ta purba di haya un espacio mas amplio posibel pa conoce e programa aki na Aruba. Segun Albertus, esaki ta principalmente pa tur mayor ya cu for di cas caba nan por cuminsa siña nan yiunan pa 'Paga Tino'.

ESTUDIO

Ministro di Salubridad, Sr. Richard Visser kende tambe tabata presente a remarca cu nan a incorpora un estudio haci pa universidad di Aruba pa duna un bista berdadero di e problema di adiccion riba nos isla. E estudio aki a investiga e reis di e problema, manera entre otro, di unda nan ta bin, na unda e problema a cuminsa, pa asina haya sa unda pa cuminsa cu e parti di prevencion. Tambe instancia DVG tabatin un sondeo riba salud di hobennan cu ta mustra unda e problemanan aki ta cuminsa y con nan ta desaroya.

Ministro a señala riba un resultado cu a mustra cu hobennan ta cuminsa uza droga na 8 aña di edad. Otronan ta cuminsa na experiencia cu alcohol. Tambe ta mustra cu tin hobennan cu ta pasa hopi tempo nan so na cas te cu nan ta haya pensamento di comete suicidio. Segun Ministro esaki ta e simianan cu ta guia e hobennan aki na adiccion. Trahadonan cu ta haci bishita ta mira mas o menos 1300 adicto pa aña for di cual 600 ta hobennan adicto. E reto di FADA cu 'Paga Tino' ta pa drenta agresivamente, tur cas, scol y organisacion di hoben, pa conscientisa y educa tur mucha di e peliger aki. Segun Ministro, esaki ta con nos ta gana e guera di adiccion y esaki a cuminsa!

Pa RBC Royal Bank, tabata presente Sr. Pierre Rafini, Vice Presidente di region, kende a expresa nan palabranan di exito cu e campaña. RBC Royal Bank ta e patrocinado primordial di e propaganda na television di e campaña 'Paga Tino' cu lo wordo mira na tur nos canalnan di television.❑









Segun Ricardo Muller di Cuerpo Policial relaciona cu casonan di accidente premedita:

Mester por demostra cu piesanan di auto ta wordo cumpra legitimamente







ORANJESTAD – Tin varios accidente chikito ta sosode den comunidad, cu aparentemente a bira demasiado bisti, segun Ricardo Muller di Cuerpo Policial. El a comenta ta tambe cu pa motibo di esaki, a bin un reunion hunto cu Asociacion di Seguronan, caminda a keda constata cu esaki ta demasiado obvio di e cantidad grandi di accidentenan cu hasta por bisa ta fabrica. Ta trata aki di auto di marcanan conoci den comunidad.

ACCIDENTENAN KENS

Hopi biaha durante accidentenan chikito, ta haya autonan ta dal tras di otro, of ta reverse dal un otro auto of simplemente ta dal otro auto para den un parkinglot. Automaticamente polis ta wordo yama, roadservice di e seguro concerni ta presenta na e sitio pa traha un raport. Akinan seguro ta traha su evaluacion despues cu e accidente wordo geclaim y ta haci un calculacion di e daño haci na e auto envolvi.

CALCULACION DI PRIJS

Den pasado, seguro ta manda pidi un calculacion di prijs na agencia di e auto envolvi den un accidente pa despues e manda e auto agencia pa asina wordo drecha. Awendia, e seguro ta duna e asegurado un check cu un suma calcula. Ora cu e asegurado haya e check, nan ta bay shop. Segun sr. Muller, ta bay busca e materialnan necesario pa e auto. A lo largo pa haci e storia cortico, tur e piesanan busca, no na agencia, pero shopping riba caminda, cerca garashi, of ladron di auto etc. ta sali mas abao di loke e balor di e check, door cu ta trata di piesanan horta. Aki ta resta placa y esey ta wordo parti entre e partidonan envolvi.

DATABANK

Segun sr. Muller, a cuminsa traha un databank pa asina cuminsa rastrea piesanan di auto cu ta wordo registra di a wordo cumpra na agencia den casonan di accidente. Personanan cu a haya nan mes envolvi den un accidente, mester por mustra cu el a cumpra piesanan di auto legitimamente.

HOPI AUTO HORTA PA DIA

Pa dia hopi auto ta wordo horta y cada biaha ta trata aki di e mesun tipo di auto. Ta pa e motibo ey pueblo mester keda alerta pa loke ta trata e desaroyo nobo aki, cu polis ni seguro no ta drumi mas. Una bes cu un persona ta envolvi den un accidente e mester por demostra a lo largo for di unda el a haya e piesa di auto. Akinan ta haya sa si e persona tabata envolvi den un acto criminal of a haci su compras na un agencia.❑

BON DIA Aruba

Un dia prome cu scol mester cuminsa

Ministro di Enseñansa ta haya carta cu trabounan no lo keda cla





ORANJESTAD -- Desde algun siman caba e contratista Van Kessel, kende a gana e destaho publico pa drecha Mon Plaisir Basis y Kleuterschool, a cuminsa cu nan trabou pa baha dak y renoba e scol por completo.





Ta asina cu e contratista a haya algun contratiempo y siman pasa, un dia prome cu scol a cuminsa, Minister di Husticia y Enseñansa a ricibi un carta informando ministro cu e trabounan pa baha e dak no lo keda cla prome cu inicio di aña escolar nobo.

COLEGIO ARUBANO

E mandatario na su turno a duna ordo pa tene Colegio Arubano cera te na momento cu Van Kessel finalisa cu nan trabou cu asbest. E contratista mester a finalisa cu e trabou den fin di siman cu a pasa pero dor cu varios trahado tabata malo no por a caba di baha e dak por completo.

DESMANTELACION

Minister mr. Drs. Arthur Dowers a pasa dialuna na Mon Plaisir pa tira un bista riba e desaroyonan na e scol. Ey a palabra cu e contratista cu e trabounan pa desmantela e dak di e scol lo continua te cu diamars den dia y cu pa diaranson mainta, tur trabou cu tin di haber cu kitamento di asbest mester ta cla. Si en caso e contratista no logra finalisa kita e dak por completo pa Diamars, e mandatario a instrui e contratista pa para tur trabou cu tin di haber cu asbest pa asina Colegio Arubano por habri su portanan bek Diaranson mainta. Ministro ta sali di e punto di bista si cu e contratista lo keda cla cu nan trabounan di baha e dak Diamars. Diaranson 21 di augustus Colegio Arubano lo habri atrobe.❑

Abogado mr. Zara den Corte

No ta pasobra e otro acusado ta meti den droga automaticamente mi cliente tambe ta culpabel



ORANJESTAD -- Mr. Zara, representando Giovanni Carter den e apelacion contra e condena di 2 aña y 6 luna di prizon, despues di a scucha PG interino pidi pa confirma e castigo a reacciona di e siguiente forma.

Abogado Mr. Zara ta haya cu den e caso aki tin violacion cu ta conduci na laga su cliente liber. El a menciona ley cu ta specifica cu ora tin violacion di derecho y mester tuma sancion. Den casonan penal, Hues Comisario mester duna autorisacion pa tapmento di telefon. Na opinion di Abogado mr. Zara, sospecho so no ta suficiente pa condena un persona.

Mester tin mas pruebanan entre otro observacionnan, declaracion di otronan. El a remarca cu e sospecho di Polis no ta cu Carter lo por tin contacto cu un persona sino cu Carter tin un boto y lo por ta envolvi den traficacion di droga. E abogado ta haya cu esaki no ta suficiente prueba pa condena su cliente.

Mr. Zara a bisa Hof cu Polis ta blo bay tras di e pensamento cu hendenan ta uza botonan chikito pa busca droga riba lama y trece esaki aden. E hecho cu e otro sospechoso ta envolvi den droga no kiermen cu pasobra e tin contacto cu Carter, kiermen cu Carter tambe ta envolvi den droga.

E abogado ta haya cu e sospecho di Polis ta inhusto y tur loke a haya for di esaki ta ilegal. Mr. Zara ta haya cu mester tuma e sancion di reduci e castigo.

viola ley di privacidad ta locual cu abogado Mr Zara a señala cu tin violacion di normanan cu mester tuma sancion. El a menciona cu Ministerio Publico a haci uzo di aparatonan pa scucha combersacionnan, siendo cu ainda e ley Bob no a drenta na vigor. El a splica Hof cu tempo di e caso den Corte den Prome Instancia, e no por a cuestiona esaki pasobra e no a haya tur e documentonan di e caso.

El a bisa cu apesar cu Hues a nota esaki, no a tuma sancion. E ta haya cu Polis a scucha Carter den investigacion di dos caso. Den un di e casonan a scucha Carter na forma ilegal. E abogado no ta haya cu esaki por wordo pasa sin mas. Aki a viola e ley di privacidad.

Condena hende sin haya droga ta locual cu abogado Mr. Zara a bisa Hof cu for di e investigacion haci pa Polis, no a haya Carter cu droga pero ta condena Carter pa tal. El a señala cu den e sentencia ta wordo menciona cu Carter lo tabatin cocaina y tabata bende esaki cual segun ley di droga ta prohibi.

E ta haya cu aki por papia di violacion di norma esta cu tin Carter cera inhustamente. E ta haya cu e miho cos pa haci ta laga e sospechoso liber. El a cuestiona na Hof e forma con Polis a haci accion na cas di mayornan di Carter, caminda a pone pistol na cabes di su yiu y su opa cu ta den rol stoel.

Hof despues di a scucha e abogado a cera tratamento di e caso y a suspende un rato pa nan evalua si ta laga e sospechoso liber di biaha of no. Hof a bolbe y a dicidi cu no ta laga Carter liber pasobra tin motibo di peso. Dia 9 September pa 1.45 di merdia lo tin sentencia na Aruba.❑

E supuesto sospechoso a cuminsa formacion social y no por a presenta den Corte

Caso di apelacion di Ministerio Publico posponi te cu December 2013



ORANJESTAD – Corte Superior mester a trata e apelacion di Ministerio Publico contra e sentencia di Corte den Prome Instancia, cu a declara Derick John culpabel di e atraco arma cu a sosode na un bar restaurant dia 16 di Maart 2012.

Derick John no a presenta. Abogado mr. Carlo a presenta den sala y a bisa cu su cliente lo no por ta presente pasobra el a caba di cuminsa e periodo nobo di formacion social militar. El a pidi Corte Superior si ta posibel pa pospone e caso cu 4 luna cu ta duracion di e programa di formacion.

Corte Superior a puntra e abogado si e sospechoso no por a haya liber pa presenta den Corte. E abogado a bisa cu ta na ultimo ora John a wordo informa cu e ta wordo tuma den e programa cu a cuminsa e siman aki. E abogado a bisa cu e no sa si su cliente lo por haya liber asina lihe. El a keda di bay papia cu e coordinador di e programa pa mira si pa otro luna John por haya liber pa si ta presente.

PG interino a splica Corte Superior cu ta siman pasa diamars tabatin e reunion di e comision encarga pa mira kendenan ta wordo permiti pa forma parti di e programa di formacion social. PG interino a reacciona riba e peticion di abogado mr. Carlo y a bisa cu e no ta kere cu mester pospone e caso pa 4 luna y e ta haya cu lo por pospone e caso pa 1 luna so. Corte Superior su preocupacion tabata, si e citacion lo bay ta na tempo. PG interino a bisa Corte Superior cu lo ta facil pa na e kazerne militar laga duna e sospechoso un citacion pa e presenta pa su caso den Corte.

Corte Superior a tira un bista den e schedule di casonan penal y tur cos ta mustra cu na November lo por. PG interino a informa Corte Superior cu pa e periodo ey, e lo no ta na Aruba. E ora ey e otro opcion tabata na December 2013. Esaki ta hustamente loke e abogado a pidi o sea un posponemento di 4 luna. Corte Superior a palabra cu e caso lo wordo trata dia 16 di December 2013 pa 8.30 di mainta.

E motibo cu Ministerio Publico a apela e sentencia di Hues ta pasobra cu Fiscal a exigi 3 aña y 6 luna di prizon pa e sospechoso y Hues ta haya cu e sospechoso no ta culpabel pasobra Fiscal ta uzando declaracion di e ex amiga di e sospechoso cu deliberadamente a declara contra e sospechoso como venganza.

Esaki ta relaciona cu e hecho cu e sospechoso a gana su caso caminda a prohibi e ex amiga pa tin e yiu cu John tin cun'e. Awor e mucha ta kedando cerca John. Dia 16 di December 2013 lo bay mira kico Corte Superior ta pensa di e caso.❏

Arubus

Entrante dia 21 augustus 2013, tur studiante mester tin smartcard nobo





ORANJESTAD -- Pa medio di e comunicado aki Arubus kier a informa pueblo completo, pero specialmente e studiante nan cu ta uza nos bus escolar como transporte pa scol, cu entrante diaranson awor dia 21 augustus 2013, lo mester tin bo smartcard nobo di aña escolar 2013/2014 pa bo por uza bus escolar. Manera tur hende por a experencia caba nos a duna un siman extra caminda a permiti mucha nan paga cash den nos bus escolar, si nan no tin nan smartcard nobo, pa duna tempo pa nan por a renoba nan smartcard pa aña escolar 2013/2014. E siman extra aki lo termina diamars 20 augustus 2013 y pa e motibo aki nos ta urgi un y tur specialmente e studiante nan pa renoba nan smartcard pa nan tin esun di aña 2013/2014.

Entrante diaranson 21 augustus 2013 lo mester tin e smartcard 2013/2014 pa por uza nos bus escolar. Nos ta pidi un y tur pa tene bon cuenta cu esaki.

Nos ta recorda cu pa renoba bo smartcard mester pasa na oficina principal di Arubus na Sabana Blanco 67 durante ora di oficina cual ta di 8:00 am nonstop te cu 3:30 pm. Corda cu mester trece un identificacion valido, prueba di school y Awg 15,-

Arubus ta haciendo un esfuerso pa pone tur hende na altura di e informacion y evita pa por tin cualkier mal entendimento na momento cu e studiante nan ta haci uzo di nos busnan di scol.❑

E ta para riba cu e combersacionnan cu a scucha ta relaciona cu benta di cabaron

Sospechoso ta para riba cu e no tin nada di haci cu e caso di droga

ORANJESTAD – Giovanni Carter a wordo condena na 2aña y 6 luna di prizon pa bendemento di cocaina. Segun e acusacion esaki lo mester a sosode entre December 2011 te November 2012. Ta asina cu Carter a apela e sentencia Presidente di Hof a puntra pakico a apela e sentencia. Segun Carter, e no tin nada di haci cu e otro persona cu tambe a wordo condena na 2 aña y 6 luna di prizon y e castigo ta demasiado halto pa algo cu e no a haci.

Hof ta sospecha benta y sospechoso ta bisa cu Hof a mustra cu tin dos persona cu a duna declaracion contra Carter. A menciona un tal M. y segun Carter, e persona ey ta cumpra cabaron for di dje. Hof a sigui bisa cu tin tapmento di combersacion. Presidente di Hof a menciona e combersacion riba 30 Januari 2012, caminda a scucha Carter a bisa M. cu e tin e cos pe y nos lo topa na e pomp di gasolin na Savaneta.

Ta ser papia 4,5 y M. lo a bisa 1. Segun Hof aki claramente ta papia di droga. Presidente di Hof a mustra cu investigacion a mustra cu 1 kilo ta costa 4500 florin cual ta 4,5. Hof a mustra cu M. a duna declaracion cu e sa paga 5 mil florin pa kilo y a splica con e droga tabata empaketa.

Hof a bisa tambe cu segun M., e lo a cumpra 4 kilo for di Carter. Hof a mustra cu e homber S. tambe ta conta e mesun cos. A puntra Carter si e conoci S. Segun Carter, S. tabata traha p'e riba e boto cu cual nan tabata pisca cabaron. Carter a desmenti cu S. a cumpra for di dje. Hof a mustra cu aki tambe a scucha combersacionnan caminda S. lo a bisa cu e mester 20 y cu S. lo a declara na Polis ora el a wordo confronta cu e yamada aki cu aki e ta referi na 20 gram di cocaine. Carter a reacciona cu tur esey ta mentira.

Hof a mustra cu Carter a declara na Polis cu e ta pisca cabaron pero S. ta bisa cu Carter tabata haci otro cos. S. lo a declara cu Carter tabatin 50 cliente. S. a declara na Polis cu Carter sa bende



20 gram di cocaina. Segun S. el a yega di mira Carter cu 1 kilo di cocaina. Hof a mustra cu Carter lo a declara na Polis cu e lo a haci un eror. Carter su reacciona riba esaki tabata, p'esey e no a firma e declaracion. Segun Carter ora el a lesa e declaracion el a ripara cu nan a skirbi otro cos cu el a declara y p'esey no a firma.

Hof a bisa cu segun Recherche, Carter a bisa cu el a haci un eror. E tabata den situacion dificil y cu el a bende pa asina yega na placa pa mantene su famia. Carter a reacciona cu con por ta cu e ta den situacion dificil si algun luna prome el a bende su boto. Segun Carter, el a bende e boto pa cumpra un mas grandi pa asina por keda mas dia riba laman pa pisca cabaron. Hof a mustra cu tin mas declaracion di Carter.

Carter a reacciona cu un vez so el a wordo interoga y despues el a dicidi di no bisa nada mas sin presencia di su abogado. Hof a mustra cu for di documentonan, dos biaha el a wordo interoga e mesun dia. Hof a mustra cu Carter a declara cu e no por haya trabou y tabata busca trabou y hasta onderstand pero no a haya. Carter a bisa cu esey no ta berdad. El a bisa cu e ta 3 aña registra na Camara di Comercio como piscador y e tin 19 aña ta pisca. Hof a mustra cu Carter a bisa Recherche cu e ta sigui conseho di su abogado pa no firma ningun documento.

Exigencia di PG, Abogado General actuando como PG, a bisa cu no tin duda cu Carter lo tin negoshi di cabaron pero tin indicacion cu e ta ocupa cu droga. Dos persona a declara cu nan a papia cu Carter encuanto cumpramento di droga. Nan a duna splicacion amplio riba e cifranan cu ta wordo menciona durante combersacion na celular. Na opinion di PG, Carter ta culpabel. El a bisa Hof cu negoshi di droga ta duna Aruba un mal imagen y ademas e ta causa hopi problema riba e isla. Droga ta fomenta molester y criminalidad. PG a bisa Hof cu e ta haya cu e castigo ta na su luga y a pidi Hof pa confirma e castigo duna den Corte den Prome Instancia.

Hof despues di a scucha defensa di abogado a fiha 9 September pa dicta sentencia aki na Aruba mes. ❑

Maduro & Curiel's Bank N.V. hunto cu Innovatie Centrum

WILLEMSTAD - Maduro & Curiel's Bank N.V. hunto cu Innovatie Centrum Curaçao y ADECK a uni forsa pa asina por sigui contribui na curasha e espirito empresarial y innovativo den nos comunidad.
E biaha aki esaki lo tuma luga den forma di un competencia di e miho invasion di sea producto, servicio of proceso empresarial cu lo keda transmiti na television.

E programa ta carga e titulo di I Factor TV, y di innovacion. y Factor ta un programa di 6 episodio cu lo wordo transmiti na Tele Curaçao entrante November 2013.
Meta di e programa ta pa informa comunidad di e importancia di invasion, duna sugerencia con pa innova y na e mesun momento e programa lo inclui un competencia caminda participantenan cu ideanan comercial innovativo por competi contra di otro. Di e manera aki MCB su departamento di Empresa Chikito ta contribui na duna informacion y alabes ta curasha invasion bou di futuro empresanan.
Ken por registra tur persona



cu un edad minimo di 18 aña y tambe companianan cu tin un producto proceso of servicio innovativo por participa na Factor TV. E programa lo ta uno hopi excitante caminda publico tambe lo por influencia e puntonan , entre otro dor di vota via Facebook.
E cantidad di participante y cupo ta limita, Pa e motibo ey ta pidi tur cu ta interesa pa inscribi mas lihe posibel y no mas tarda cu 30 di augustus 2013, pa asina por cuminsa cu e preparacionnan pa grabacion. Premio pa ganado di I Factor.
E ganado absoluto di I Factor lo ricibi un suma di fls. 7.500 un trofeo cu e titulo di Innovatieprijs 2013; y financiamento garantisa di Maduro & Curiel's Bank N.V. pa un maximo di fls. 10,000.

Kico ta innovacion Pa e competencia aki, innovacion ta wordo defini como creacion di un cambio den producto y servicio. Cu e meta pa haci esaki mas eficiente. E participante no necesariamente mester tin un compania cu ta registra na K.V.K. pero e producto y servicio innovativo mester ta algo cu potencial y caracter comercial.
E persona cu inscribi como participante mester haci un presentacion dilanti un cuerpo di hurado durante un casting cu lo tuma luga den september 2013.
Na e casting e participante ta haya un maximo di 3 minuut pa presenta su disertacion dilanti e cuerpo di hurado y despues e lo ricibi un maximo di 2 minuut pa contesta eventual preguntanan di e hurado.
Meta di e presentacion ta pa convence e huradonan cu bo idea ta esun mas innovativo.
E presentacion lo wordo evalua riba e siguiente criterionan: originalidad, impacto di e invasion, creatividad di e presentacion, factor realisabel pa mercado y popularidad.
For di tur participante cu a duna un presentacion durante e casting e hurado lo selecciona un total di 8 finalista cu lo sigui pa e segundo etapa di e programa caminda lo elabora mas riba nan invasion cu tambe lo wordo transmiti na television.❑

Ban drecha caya ban drecha Corsou





WILLEMSTAD – Minister Balborda ta invita pueblo di Corsou pa sintonisa e programa ban drecha caya ban drecha Corsou di diaranson awor anochi 9.15 pm na Tele Curaçao.
E programa aki ta den cuadro di un serie di programa na Tele Curaçao pa splica pueblo di e ultimo desaroyonan rondo di e proyecto pa embeyece nos cayanan.

E programa ta duna un bon bista di cua ta e careteranan cu Gobierno a cuminsa drecha caba y es nan cu ta pendiente. Lo duna splicacion durante di e programa aki di rotondenan y tambe di Weg na Westpunt.
Gobierno di Corsou Contratistanan Curaçaose Wegenbouw Maatschappij NV y MNO-Vervat y demas contratistanan chikito ta traha hunto den e proyecto aki pa cubri den 3 pa 5 aña, 300 kilometer di caretera di nos pais.

Pa cualke pregunta remarca y of sugerencia por e-mail na info.vvrp@gobiernu.cw i tambe por sigui e ultimo desaroyonan di e proyecto aki via di Minister Balborda su pagina Facebook 'Earl W. Balborda, Minister VVRP'.❑

E compania di seguro Fatum lo conoce un nomber nobo



WILLEMSTAD – E compania di seguro Fatum lo conoce un nomber nobo segun Mr. Steven Martina cu ta director di e compania Fatum tocante cambio di nomber di e compania Fatum lo bira Guardian Group den futuro.
E compania Fatum ta miembro di compania Guardian Holding y atravesa di tempo e compania a cumpra diferente compania mas acerca. Pa tal motibo a yega na e punto pa tur e compania uza e mesun nomber cual lo yama Guardian Group .
Basicamente e compania Fatum lo keda cu su balor y principionan cu e ta para pe. E parti di sigui duna servicio y calidad na su clientenan lo keda mescos.
Ayera diamars 19 di augustus e cambio a tuma luga oficial cu cambio di e nomber y pa otro siman e polisanan di seguro lo cambia bira '' Guardian Group'' .
Despues di tempo segun e desaroyonan ta canando pa cu transfusion lo caba di saca e nomber Fatum completo for di circulacion y e unico nomber cu e compania lo keda ta Guardian Group.❑



Bashamento di bala riba un cas





WILLEMSTAD–Bashamento di bala riba un cas alrededor di 02.49 or di marduga, Central di Polis a dirigi un patruya na un cas na Grebbelinieweg na caminda un auto a pasa y los algun bala for di un arma di candela riba e cas.
For di un investigacion preliminar cu polis a realisa na e sitio a resulta cu habitante di e cas a tende zonido duro den su cas cu a lanta for di soño.
Polis a haya y confisca shete 7 huls den cura di e cas y tres (3) huls riba caminda pafo. Polis a nota cu tabata tin perforacion di bala cu a pasa drenta den cashi di camber di e cas.
Departamento di Recherche Tecnico a presenta na e sitio pa haci investigacion.

Motibo di e losmento di bala aki no ta conoci pa polis.
Investigacion e caso aki ta continua. ❑

BON DIA Aruba

Polis envolvi den accidente pisa na Rudolf Arendsstraat



NOORD -- Dialuna alrededor di 1:45 di marduga yamada a drenta na Central di Polis y Centro di Alarma di un accidente basta fuerte cu un shofer masculino, cu basta herida y ta for di tino den su Toyota Corolla shinishi. Patruya di Oranjestad a yega di biaha p'abou di e crusada di Rudolf Arendsstraat dilanti e cas unda e accidente a pasa y topa cu e Toyota Corolla cu basta sla na su banda robes y e shofer na sanger y for di tino. A manda yama ambulance cu urgencia y a yega di biaha y cuminsa traha cu e persona. Personal di ambulance a traha cu cautela y a pone riba cama cu cooperacion di polis y asina cu urgencia a hib'e Hospital. E mes un marduga a wordo diagnostica cu e tin heup kibra y otro fractura na curpa. E a cuminsa recupera poco poco di su golpinan. Specialista di trafico tambe a yega na e sitio pa haci investigacion di e accidente y posibelmente cansansio a hunga un rol cu e Polis di fam C. cu ta traha na Noord a accidenta.❑









Un exitoso evento di SETAR e fin di siman pa hubentud di Aruba

ORANJESTAD -- Fin di e siman cu a pasa SETAR a organisa un evento pa hubentud Gaming Event, e popular evento cu a causa un furor pa e hobennan, SETAR un biaha mas a hala hopi atencion di tur e hobennan fanatico di weganan riba console y computer y Renaissance Conference Center tawata e game room completo.

Durante 2 dia grandi y chikito por a experencia weganan riba Xbox, Wii y PS3. E "FIFA13" a causa furor como un di e weganan nobo cu SETAR Gaming Event 2013 a presenta. Aki grandi y chikito a biba cu e golnan cu nan tabata score. Tambe e wega "Injustice" a forma un di e weganan principal di Play Station 3. Riba Xbox tabatin





competencia di "Black Ops II". Riba Wii tabatin competencia di "Smash Brothers Brawl". E seccion di "Bring your own computer" (BYOC) a competi riba e weganan di "League of Legends" como tambe "Batlefield III". Riba PC a competi riba League of Legends.

E tan gusta "Guitar Hero Contest" y "Just Dance Competition" a tene hopi hoben entreteni pa varios oranan tras di otro. E "iPad Corner" a presenta weganan manera "Mindcraft" y "Subway Surfer". Sams a siña e hobennan con pa nan mes traha nan propio robotnan.

Den un robotic challenge Sparc a demostra nan habilidad y completa reto y obstaculonan haciendo uzo di un plataforma cu yama"Rover". Tabatin un Mobile Robotics Arena similar na locual Nasa ta usa den Lab pa test Rovers y Robotics.

Hobennan tabatin hopi diversion y a participa den competencianan cu hopi reto electronico. Diasabra parti atardi pa anochi tabatin presentacion espectacular di Nutzbeatz, DJ Big Rig y DJ Cristian cu a deleita e hubentud. Diadomingo tabatin e final cu varios ganado nan individual como teamnan ganado cu a gana premionan hopi atractivo. Riba e potretnan por mira algun di e momentonan durante e fin di siman na SETAR Gaming Event 2013.❑

Casa Cuna tabata di bishita na Hard Rock Café Aruba

PALM BEACH: Desde aña 1971 cu e prestigioso Restaurant Hard Rock Cafe a wordo funda, mester menciona cu Hard Rock Cafe su meta principal ta pa yuda varios Fundacion, grupo y tambe actividadnan philantrofico rond mundo.

Mas cu 40 aña Hard Rock Internacional a tuma na su encargo y tambe su pasion pa mehora nos mundo, pa cada un persona por sinti nan mes liber pa biba riba dje. Hopi instancianan caritativo rond mundo a beneficia y por a sigui funciona door di e varios donacion cu Hard Rock a regala nan den forma efectivo cuminda y bebida productonan of simplemente oranan boluntario di nan empleadonan.

Den cada Hard Rock Cafe rond mundo cada empleado laborando ta haci nan prioridad pa bira un partner principal cu lo aporta den comunidad na momento cu nan cuminsa y ta pone un evento den otro pa recauda fondo pa yuda instancianan caritativo. Miembronan cu ta forma parti di e Ambassador Program aki ta haci nan deber pa constantemente organisa varios evento na cada Hard Rock Cafe rond mundo, pa asina ricibi fondo





pa keda yuda e instancianan cu mester di dje.

Hard Rock su meta ta pa keda organisa varios evento rond. Ademas di esey, Hard Rock a cuminsa cu un programa di Conscientisacion pa asina mustra e importancia di varios caso y problemanan rond mundo cu ta creciendo den nos comunidad. Den algun di e casonan aki ta problemanan cu ta hasta kibrando famia, Cancer y alabes AIDS. Esaki ta simplemente algun di e casonan. Durante vakantie grandi ultimo, continuando cu nan programa di yuda comunidad, Hard Rock Cafe Aruba a ricibi e muchanan di Casa Cuna pa asina por a ofrece nan un dushi cuminda completo y cu dibertición. E muchanan acompaña pa nan leidster a saboria di un dushi cuminda prepara pa e miho Chef di Aruba cu ta labora den Hard Rock y a ricibi un oportunidad pa haya varios informacion tocante Hard Rock Cafe. Na final, cada un a ricibi un figura di blaas di e payaso Figurin di Mexico cu a pasa un rato ta haci wega cu e muchanan pa den e forma aki mustra nan cu nan ta hopi special y semper Hard Rock lo t'ey pa sostene nan Fundacion di un manera of otro. Hard Rock Cafe kier a gradici Casa Cuna pa e confiansa cu nan a pone den nan y tambe pa por a sirbi y pone un sonrisa ariba e muchanan presente nan cara. Manera Hard Rock Café su lema ta Stima tur Sirbi tur".❑

Mas di 90 morto na China pa motibo di inundacion

BEIJING, China - Mas di 4000 personal di ehercito a wordo manda pa labor nan di rescate y evacuacion, tambe pa contene dijk y con

trola escape di awa.
Awasero fuerte den e parti noordoost y zuid di China a causa inundacionnan severo caminda a fayece por lo menos 91 persona, segun autoridadnan di e pais Asiatico a informa.



Medionan local a señala cu 840.000 persona a haya nan mes obliga di bandona nan cas pa motibo cu e riu a crece y ta surpasa e limite di e riu den tres provincia noord oriental, Heilongjiang, Jilin y Liaoning.
Tambe tin estado di alerta den e provincia Sureño di Guangdong, caminda caya di e ciudadnan a keda bao di awa.
Mas di 100 persona ta permanece perdi, despues di varios dia di tormenta y yobida constante.
E agencianan di noticia estatal, Xinhua, a describi inundacionnan como "e pio den varios decada" y a señala cu ta biba escenanan di caos den varios zona di e pais, caminda e total di persona nan cu a ricibi daño por supera 8 miyon.

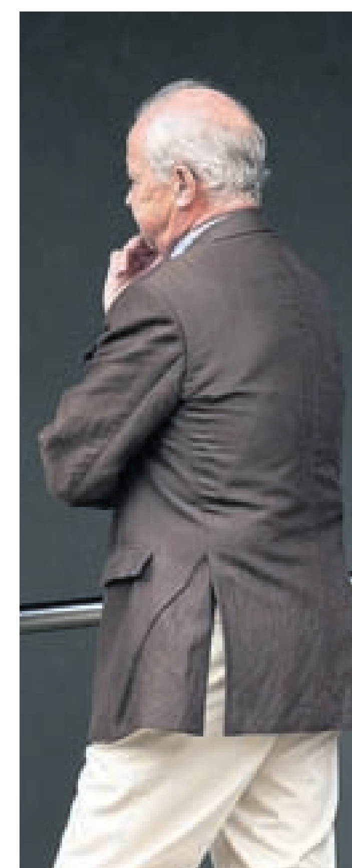
Mas di 4000 solda ta wordo destina na labor nan di ayudo, no solamente di evacuacion y rescate, sino tambe di reenforsa e dijk y control di escape di awa, segun informacion oficial❑

Rehennan na Alemania libera sin wordo lastima

BONN, Alemania - Polis di Alemania a aresta un suheto arma cu tabata tin tres persona secuestra den e edificio di municipio di Ingolstadt, den e region di Bavaria. E rehennan, cu no a wordo lastima, a wordo libera.
E secuestrado a sali di e edificio herida, despues cu testigonan a scucha zonidonan di tiro.
Medionan di comunicacion na Alemania a informa cu e homber di 24 aña tabata persigui un empleado di e municipio.
E canciyer Aleman, Angela Merkel tabata tin planea un bishita na e ciudad pa participa den un rally electoral, pero despues di e incidente di secuestro el a cancela e evento.❑



E di tres gobernador di Ingolstadt despues di su liberacion.



E di tres gobernador di Ingolstadt despues di su liberacion.



Fiscal di Egipcio lo presenta acusacion nobo contra Mohamed Morsi

CAIRO, Egipto – Confrontacion violento a cuminsa despues cu di Mohamed Morsi a wordo baha di su puesto, dia 3 di Juli.
E fiscal di Egipto a presenta acusacion nobo contra e presidente baha, Mohamed Morsi, caminda cu lo bay haci investigacion pa supuesto violencia. E acusacion ta relaciona cu morto di varios persona durante protesta cu a tuma luga den su contra dilanti e palacio di e presidente durante luna di december.
No a mira Morsi den publico despues cu el a wordo baha y deteni pa ehercito shete siman atras.
E anuncio a tuma luga oranan despues cu 24 agente di polis a fayece riba e peninsula di Sinai, den un atake cu ta wordo sospecha cu a wordo ehecuta pa militantenan di Morsi.❑

Mexico ta detene lider di cartel di Golfo cerca di frontera Mericano



Mario Armando Ramirez Trevino kende a wordo captura na Reynosa, banda di Texas.

Golfo di Mexico, MEXICO -- Diasabra ultimo un sospechoso lider di un cartel na di Golfo di Mexico a wordo aresta cerca di e frontera. Aki ta trata di Mario Armando Ramirez Trevino kende a wordo captura na Reynosa, banda di Texas.

E a wordo haya cu 3 arma di candela, nuebe celular y miles di dollar y peso na placa 'cash'.

Aparentemente, Ramirez ta un miembro halto di e cartel di Golfo.

E cartel di Golfo ta un di Mexico su organisacionnan mas grandi di traficacion di droga, sinembargo e no ta mes poderoso di loke e tabata antes.

Siman pasa autoridadnan a bisa cu nan a captura dos decena di sospechoso miembronan di e cartel, incluyendo dos top 'luitenant'.

Na luna di September nan a aresta Jorge Eduardo Costilla Sanchez, kende e tempo ey tabata hefe di e cartel. Detencion di Ramirez ta e di dos detencion grandi den solamente dos siman di tempo.

Segun autoridadnan Mexicano, Zetas leader Miguel Angel Trevino Morales, ta un di Mexico su baronnan di droga mas busca, luna pasa.

Su detencion tabata e detencion mas alarmante den traficacion di droga na Mexico desde Presidente Enrique Pena Nieto a tuma mando na December. E famia Zeta su rol inicial tabata pa reenforsa e cartel, pero despues a split y forma nan mesun organisacion di traficacion di droga.❏



Agentenan federal y soldaatnan di ehercito Mexicano para riba caminda durante e bataya contra droga.

Testigonan a scucha mucha muhe di Oscar Pistorius grita prome cu e a tir'e mata



Oscar Pistorius yegando corte. Fiscalnan lo reta su declaracion cu e a kere cu Reeva Steenkamp tabata un intruso.

ORANJESTAD – Fiscalnan Sur Africano lo reta Oscar Pisrorius su declaracion unda e ta indica cu e a kere cu su mucha muhe tabata un intruso, dor di yama testigonan pa testigua cu nan a scucha e mucha muhe grita, net prome cu e atleta a tir'e mata. Un acusacion formal cu funcionarionan a entrega na corte ayera a bisa: "Algun testigo di e estado a scucha un hende muhe grita, sigui pa algun momento di silencio y djey nan a scucha tironan y despues mas grito."

E coredo para olimpico semper a mantene su declaracion unda cu e ta bisa cu e a kere cu Reeva Steenkamp tabata un ladron na momento cu e a los cuatro tiro dor di su porta di baño cu na e momento ey tabata na lock, den oranan trempan di mainta riba dia di San Valentino.❏

BON DIA Aruba

Otro accident di trein cu ta costa bida di 27 persona





New Delhi, INDIA - Autoridadnan di e sistema di trein di India a informa cu 27 persona a perde nan bida ora cu e trein a pasa riba nan. Esaki a sosode den e estado di Bihar.
Informacion procedente di e area ta indica cu e peregrinonan tabata crusando e rail nan di un station di trein pa yega na un tempel den bisindario ora cu e trein tabata acercando.
Funcionarionan a señala cu algun di e curpanan a keda mutila, cu tabata stroba e curso di investigacion pa determina cuanto persona a muri realmente.
Despues di e accidente, un multitud rabia a cende varios di e wagonnan di e trein na candela y a horta na e station di trein na Dhamara Ghat, un ciudad chikito cu ta keda den e capital di e estado, Patna.
Miles di persona ta muri den accidentnan di trein na India anualmente❑

Embahada di Merca na Venezuela ta alerta su ciudadanonan pa ta cauteloso



Caracas, VENEZUEA - Embahada di Merca na Venezuela a alerta su empleadonan y e resto di ciudadanonan Mericano cu ta biba of ta biaha pa Venezuela pa nan ta alerta na tur momento. Esaki ta pa motibo di e insiguridad cu ta keda registra na Venezuela.
Den un comunicado Merca a señala cu el a actualisa su politica di regulacion di e movecion di su empleadonan, y nan famia.
E oficina di siguridad di e Embahada Mericano a asigna tres zona di e ciudad di Caracas: geel, oranje y cora.

Den e actualisacion, e zona geel a bira mas chikito, e zona oranje a bira mas grandi y e zona cora a keda mescos.
E comunicado ta precisa cu e ciudadanonan Mericano cu ta biaha pa y for di e zona geel mester notifica e embahada. Ora cu nan ta pasando den e zona oranje (20:00-06:00) e personal di Merca ta obliga na notifica ora nan sali for di cas y ora nan Sali for di e zona. Ademas di esaki, e personal di e embahada mester pidi autonan "blinda" pa nan pasa door di e zona oranje.

E personal di e embahada di Merca, no por keda den e zona cora, sin autorisacion prome y nan no por keda den establecimentonan publica den cualkiera di e zona nan despues di 2'or di marduga. ❑



Ex- hefe di CIA ta pidi pordon na e presidente di Italia

Milan, ITALIA- E ex- hefe di operacion di e Agencia Central di Inteligencia Mericano (CIA na Ingles) na Milan, Italia lo pidi amnistia na e president di Italia, Giorgio Napolitano.
Robert Seldon Lady, cu tabata hefe di e delegacion di CIA na Milan, a wordo sentencia den su ausencia na 9 aña di prizon pa e secuestro di un clero musulman como parti di e programa Mericano "di rendicion extraordinario" na unda ta traslada sospechosonan di terorismo pa un di tercer pais.
Hassan Mustafa Osama Nasr, miho conoci como Abu Omar, a wordo captura na Milan na 2003 y traslada pa Egipto, unda cu e ta bisa di a wordo tortura durante interogacion. Seldon Lady, cu awo ta retira, a scapa di extradicion pa Italia pa aparece den e huicio pero e tabata un di e 23 Mericanonan condena den nan ausencia.

Abogado di Seldon Lady a bisa cu tabata trata di un huicio politico y cu e kier wordo pordona.
Di otro banda, e piloto di e vuelo ya caba a ricibi pordon di e presidente.❑

Ex- hefe di operacion lo por ricibi pordon di presidente di Italia.

Destruccion di bentana na San Nicolas

SAN NICOLAS- Diadomingo 04.52, Central ta manda Polis na Paradijsheuvelstraat pa un destruccion. Na e sitio, Polis a papia cu e habitante, kende ta bisa cu e tabata drumi y di ripiente el a tende un zonido duro. Ora cu el a bay mira, el a nota cu desconoci a kibra e bentana banda drechi di e cas cu un piedra. Polis a tuma su keho.

Ex amigo ta duna su ex pareha basta problema

BOEGOEROEI—Diadomingo 05.52 Central ta manda Polis na un cas na Boegoeroei pa un problema. Eynan Polis ta papia cu e habitante P. naci na Aruba di 26 aña, kende ta bisa cu su ex amigo R.G. naci na Aruba di 28 aña, ta core pasa dilanti su cas den auto y ta toca duro. Dado momento el a core drenta den su cura y a baha e handrem di su auto. P, ta bisa cu e tin un yiu cu R.G., pero e no ta duna e yiu alimentacion. Tambe el a bisa Polis cu den pasado el a yega di duna keho di stalking contra R.G. E ta bisa Polisnan cu el a hasta muda pa no haya molester di dje, loke a yuda un tempo. Mientrastanto P, a haya un amigo nobo y e ta haya e situacion hopi fastioso. Polisnan a yama R.G. na telefon, pero e no ta contesta. Polisnan a mustra P, riba su derechonan pa e bolbe duna keho. Polisnan a core den bisindario, pero no a topa cu R.G, como cu el a bay sconde. Supuestamente e ta core den un Susuki Liana of un Hyunday Getz. E caso tin atencion di Polis.

Ladronnan a pone auto dilanti cas pa nan horta

SAN NICOLAS—Diadomingo 02.30, Central ta manda Polis na un cas den Amsterdamstraat na unda desconocinan a purba kibra drenta den un auto. Na e cas Polis a papia cu e homber A, kende ta bisa cu e tabata drumi y a tende e cachonan di e bisiña blaf. Ora cu el a lanta y a bay controla pafo, el a mira cu auto Nissan Sentra A-30926 no ta para eynan. Normalmente e ta para su auto patras di e cas. Ora cu el a habri e porta dilanti, el a mira cuatro homber desconoci den su auto. Ora cu nan a mire, nan a core bay. Den e auto nan a laga un machete y un cuchiu chikito y un yabi falso. Polis a pone Central na haltura.

Ladronnan ta core laga flatscreen atras

MALMOK—Diadomingo 02.40, Polisnan ta bay na Tierra del Sol pa un ladronisia. Na e sitio nan ta papia cu e guardia, kende ta declara cu e a haci un control riba e golf course. Dado momento e a mira dos persona desconoci, completamente bisti na preto cu capuchon y color di cuero scur. Ora cu nan a mira e guardianan nan a core bay direccion panort. E ladronnan a laga dos flatscreen atras y a core drenta den un auto y despues a core bay. Supuestamente e televisionnan a wordo horta for di un di e casnan di Tierra del Sol. E guardianan no sa na e momento ey ta cual cas. E televisionnan a wordo warda den e luga di e guardianan na e entrada di e luga. TOD a wordo poni na haltura pa sigui cu e investigacion. Polisnan a controla den bisindario , pero no a topa cu a ladronnan.

Ladronnan ta horta pickup

ORANJESTAD—Diadomingo 17.30 e homber B.T., a bay warda di Polis pa duna keho di ladronisia di su pickup. E ta bisa cu dia 17 di augustus, banda di 21.00, el a para su Nissan Pickup blanco A-24945 dilanti su apartamento y a laga e auto cu tur bentana y porta sera cu excepcion di esun banda di chofer. E ta bisa cu el a bay drumi y mainta 07.00 ora cu el a lanta, pa bay traha. Ora cu el a bay pafo, ela mira cu su pickup no ta eynan mas. Polis a tuma su keho.

Dos auto di huur ta disparce e mesun momento

ORANJESTAD—Diadomingo 07.57 Central ta manda Polis na L.G. Smith Blvd pa ladronisia di auto. Na e sitio Polis a papia cu dos homber, kendenan ta bisa ladronnan a bay cu nan auto di huur. Polis a papia cu e homber M, kende ta bisa cu ladronnan a bay cu un Susuki Swift color blanco V-4451. Tambe e ta bisa cu el a para e auto banda di e cas, banda di 21.30 . Despues Polis a papia cu e otro denunciante, kende ta bisa cu el a para su auto V-227 un Hyunday Accent blanco y e tambe ladronnan a bay cun'e.

Ladronnan ta purba di bay cu auto na Rooi Afo

ROOI AFO—Diadomingo j09,28 Central ta manda Polis na un cas na Rooi Afo pa un intento di ladronisia den un auto. Na e sitio Polis a papia cu e muhe C, kende ta bisa cu mainta ela wordo yama pa su bisiña, y poni na haltura cu desconocinan ta rond di su auto. E bisiña a mira dos homber cana rond di su auto. Intencionalmente el a haci desorden cu un cadena cu e tin den su cura. Ora cu nan a tende e zonido, nan a drenta den un Chevrolet Aveo y a core bay. Ora cu el a bay controla auto, el a mira cu nan a kibra e bentana patras banda drechi. Segun e denunciante a bisa cu no ta prome biaha. E ta bisa cu e mes ta bay paga e bentana, como cu Polisnan no ta haci nada mas.

Guardia ta sospecha muhe cu ta custumbra di horta den Super Food

ORANJESTAD—Diadomingo polisnan ta bay na Super Food pa un ladronisia. Eynan Polis a papia cu e homber B, kende ta bisa cu e ta supervisor na Super Food y tin e sospecho cu un muhe mas cu un biaha ta bay cu articulo for di e luga. E ta declara cue mesun muhe algun siman pasa a wordo mira riba e camara di seguridad, con e tabata horta. E homber B, a bay cerca e muhe despues cu el a pasa e caha y a puntr'e si e por mira den su tas. Eynan el a haya sinco revista y boter di shampoo, pasta di djente Colgate. E guardia a bis'e pa e bay na e oficina, naunda el a yama Polis. Na yegada e muhe tabata para cu un otro trahazdo di Superfood. Hunto cu B, nan a want'e. Polisnan a detene y a hib'e warda di Polis.

Ladron ta bay cu celular bou di hut riba strand

PALM BEACH—Diadomingo 04.00 Central ta manda Polis na Radisson pa un ladronisia. Na e sitio Polis ta papia cu e muhe M.M.A.M. naci na Colombia di 18 aña, kende ta bisa cu mas o menos 03.05 e tabata hunto cu su amigo bou di un di e hutnan riba strand di e hotel. Nan tabata papia y a mira un homber sinta nan tras riba un stul y banda di nan tabatin un homber color bruin cu un T-shirt oraño cu un carson preto. Dado momento e ta bisa cu el a yama su mama y a pone e celular bek riba e mesa cu ta na e hut. Mas o menos 20 minuut despues el a bay coy su celular y a ripara cu e no tabata ey mas. E ta bisa cu ela bay den e lobby di Radisson pa yama Polis. Polis a tuma su keho.

Choller ta ranca tubonan di koper for di Kapel di Madiki

MADIKI—Diadomingo 18.30, Central ta manda Polis na kapel di Madiki, na unda nan tin molester di choller. Na yegada Polis ta topa cu e conocido choller W.R. K, naci na Aruba di 41 aña y el a core bay. Polis a core su tras y a logra gar'e na un cas na Madiki. Despues Polisnan a bay controla e kapel pa mira si tin indicacion di ladronisia. Eynan Polis a mira cu er tubonan di koper a wordo destrui y saca for di tera. En total tabata 44 meter di tubo di koper. Polis a confronta R cu locual el a haci. El a bisa cu e tabata horta e tubonan di koper riba e tereno di Kapel di Madiki. Polisnan a deten'e pa ladronisia y destruccion y a hib'e warda di Playa. Polis a pone e tubonan di koper na warda di playa y a sera R., pa buracheria y mas investigacion.

Habitante cu problema cu hobennan cu ta pidi kenepa

BOEGOEROEI—Diadomingo 17.00, Central ta manda Polis na un cas na Boegoeroei pa un intermediacion. Na e sitio, Polis ta papia cu e muhe G. kende ta bisa cu e mucha muhenan di Imelda Hof ta bin piki kenepa di e palo cu ta banda di su cas. E ta bisa cu e muchanan ta onbeschoft y a declara cu e muchanan a insulta su tanta. Polisnan a bay na Imelda Hof y a scual e muchanan y tambe a papia cu e leidster y a bis'e cu e doño di e cas lo laga kap e takinan di kenepa cu ta cay riba su tereno pa evita mas problema.

Accident dilanti di Lydia's Kitchen na Savaneta, cu 4 persona herida y hopi daño material

SANTA CRUZ -- Diasabra marduga pa mas o menos 12 y 45, Patruya di San Nicolas y di Santa Cruz ta wordo manda cu urgencia na altura di Lydia's Kitchen na Savaneta, na yegada nan ta topa cu un accidente basta serio cu hopi daño material y cuater persona herida. Aparentemente un Toyota Yaris biniendo di pabao a bay pasa un Toyota Corolla na e crusada pa bay Yara, eToyota Corola a sortea pa bay bira na su robes, na mesun momento e yaris tabata pasando y pa un motibo of otro a dal patras na e banda di shofer, afortunadamente cu den e Corolla no tabata tin hende sinta patras.

E shofer di e Corolla a keda levemente herida y personal di ambulance a trate na e sitio. Den e Yaris tabata tin tres cabayero cu a keda herida, despues di e impacto fuerte. Tres ambulance a presenta y a tratanan na e sitio y despues a transporta e heridonan pa hospital. E caminda a keda pa basta rato sera, mientras STHOD y Specialista di trafico tabata hasiendo investigacion. No ta descarta e posibilidad cu velocidad halto lo a hunga un rol den e accidente aki.❑



Dos hoben nan herida cu tabata den e Yaris Blanco



E chauffeur di e Toyota Corolla wardando riba personal di ambulance



Personal di ambulance tratando e heridonan di e Yaris Blanco



E yaris a haya hopi danjo na e parti di dilanti



Dos heridos wardando riba personal di ambulance



Polis papiando cu e chauffeur di e Toyota Corolla Blanco



Personal di ambulance tratando un di e heridonan di e Yaris



Personal di ambulance hibando un di e heridonan den ambulance9



Personal di ambulance tratando e otro dos heridonan di e Yaris



Personal di ambulance hibando un di e herido di e yaris den ambulance



E chauffeur di e Toyota Corolla blanco den ambulance



Personal di ambulance hinkando un di e heridonan di e Yaris den ambulance

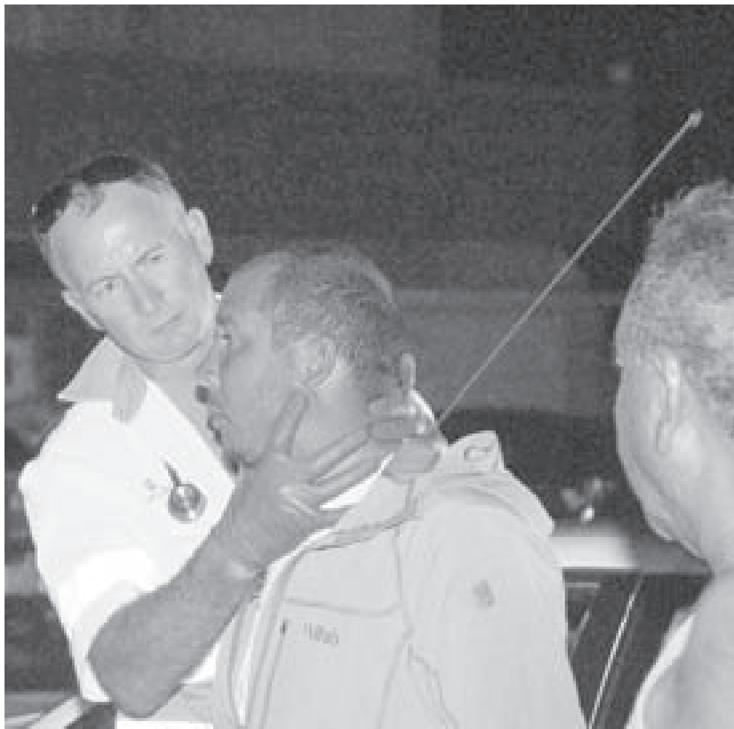
Tres auto envolvi den un boksmento dilanti Ng Supermarket na Kamay



E Mitsubishi Lancer Shinishi despues di e impacto a bay dal riba e Honda SUV



E Suzuki baleno envolvi den e boksmento, polis papiando cu e shofer di e Baleno



Personal di Ambulance tratando e persona levemente herida

NOORD -- Diasabra marduga pa mas o menos 1'or y 45, patruya di Noord ta wordo manda cu urgencia dilanti NG supermarket na Kamay, na yegada nan ta topa cu un boksmento cu tres auto envolvi. Segun e chauffeur di e Suzuki baleno blanco e tabata biniendo di panort na momento cu e Mitsubishi shinishi maneha pa un cabayero ta reverse subi caminda sin mira cu di panort ta biniendo un auto.

E impacto fuerte ta dal e Mitsubishi Lancer pone esaki pega riba un Honda SUV staciona dilanti NG Kamay. Un cabayero den e Baleno a keda levemente herida y despues cu personal di ambulance a trat'e na e sitio a transporte pa hospital.❑

BON DIA Aruba

Accident pabao di Veld di Kudawecha cu un persona herida

NOORD -- Diadomingo mainta algo pasa di 10'or di mainta polis ta wordo manda cu urgencia pabou di veld di Kudawecha. Na yeganda patruya di noord ta topa cu un accidente serio, cu basta daño material, E shofer di e Chevrolet Corsa aparentemente a sali for di caminda di santo y a bay subi caminda y no a pone tino cu tabata tin trafico biniendo, e a bay desvia pa evita un accidente, pero na mesun momento e no wak cu net e momento ey tabata biniendo un Dump truck. E shofer di e Dump Truck tambe a trata di evita un impacto, pero no por a haci mucho mas. E shofer di e Chevrolet Corsa a keda herida y a keda transporta cu ambulance pa hospital.❑



Personal di ambulance tratando e victima na e sitio



E chauffeur di e Dumptruck



Personal di ambulance hinkando e herido den ambulance



Accidente a tuma lugar riba e caminda di Kudawecha



E Opel Corsa shinishi accidenta



E dumptruck involvi den e accidente

Polis a topa ladron cla pa horta den La Granja na Playa



ORANJESTAD -- Despues di a haya un yamada telefonico di un personal di siguridad di RBC dialuna marduga cu a capta dos homber ta purbando pa drenta horta na La Granja Playa e patruya di Oranjestad a yega di biaha na e sitio. Berdad a topa cu tres persona,uno na e bentana. Un otro cu a core bandona e sitio y uno a keda na e sitio y Polis a detene di biaha. E otro Polis a bay su tras pero a perde den caya principal, e ladron a baha na awa.❑

Partido MEP cu otro entrada masal y e biaha aki den Santa Cruz

ORANJESTAD -- Diadomingo ultimo partido MEP un biaha mas a tene su entrada masal y e biaha aki den e districto di Santa Cruz. Manera ta conoci Santa Cruz ta un di e districtonan cu den transcurso di aña semper a duna sosten grandi na partido MEP. Durante e entrada masal di diadomingo e candidatonan di MEP a bishita un gran cantidad di cas den e districto aki y caminda nan tur hunto cu nan campañadonan a wordo ricibi den forma cordial. A inventarisa tur e preocupacion y problemanan den e diferente barionan y esakinan lo wordo incorpora den e plan di maneho di MEP pa e proximo gobernacion.





E entrada masal di MEP den Santa Cruz siguramente a haci nos opositornan di AVP hopi dolor, ya cu diripiente nan tambe a core drenta Santa Cruz, buscando tur manera di piki un voto aki aya.

Pero e habitantenan di Santa Cruz ta consciente caba cu e gobierno actual durante 4 aña no a ehecuta ni un solo proyecto den e districto aki y ta p'esey mes no ta dunando sosten na e partido aki. ❑

PDR no por compronde ta solamente 300 cas so tin meter pre pago, siendo cu tin 100 mil presupuesta pa miles di cas haya

ORANJESTAD -- ElMAR mester cuminsa duna mas hogar opcion pa meternan pre pago segun lider di PDR, mr. Andin Bikker. Durante bishitanan na centenares miles di cas den ultimo simannan cu partido PDR ta haciendo, por ripara lamentablemente cu hopi famia actualmente ta sin coriente. E habitantenan aki tin cuater pa cinco recibo cu nan a acumula ora nan a keda sin trabao door di circunstancianan cu nan no tin bou control y a pone cu nan a bay acudi na Elmar pa haya un tipo di areglo di pago.

Pero e areglo di pago juice no ta acomoda e famianan aki, pasobra caminda no tin trabao no tin entrada. Partido Democracia Real a bringa pa bin cu meter pre pago y introduci meter pre pago netamente pa e famianan aki. Pasobra asina cu introduci e meternan pre pago Elmar no tin nodo di warda riba su placa mas e no tin nodo di crea areglo di pago y e tin den realtime su placa. Esaki ta haci cu e consumidor ta maneha su forsa financiero realtime y no despues di un luna y mei e ta haya confronta cu recibonan cu e no por paga. E solucion den concepto di mr. Andin Bikker ta relativamente facil, tur e famianan aki cu ta den un situacion cu nan no por trece e pago substancial cu Elmar ta pidi di nan, duna nan un meter pre-pago y di eynan yega na un areglo di pago.



Si e meter di pago no tin e facilidad pa calcula cada florin, di cada florin, 15 cen ta bay riba e debe y 85 cen ta bay pa e realtime e meter pre-pago instala y un suma pagabel adapta na e famia concerni nan ta paga e ora ey poco poco. Asina e famia por tin coriente Elmar ta haya su placa di biaha y no tin debe nobo ta wordo crea y e debe cu ta habri poco poco ta wordo paga y asina tur partido ta keda satisfecho.

PDR ta haya cu mester bin mas meter pre pago y no por compronde cu tin 300 so den ful pais Aruba instala. E cosnan aki mester ta miles manera na isla Corsou y Boneiro. E meter pre-pago ta un facilidad cu a crea netamente pa evita cu usuarionan ta haya nan den debe innecesario cu no por paga y tambe e ta acomoda e compania cu di biaha ta haya su placa y no tin nodo di warda 1 luna dos luna prome cu su placa wordo paga.

Pa lider di PDR esaki ta un solucion logico y awor aki tin centenares di famia sin coriente y meter pre pago ta un solucion. Den presupuesto 2012 a reserva despues di aprobacion unanime di henter parlamento 100 mil florin pa duna subsidio na Elmar por acelera instalacion di meter pre pago. PDR no por compronde awor ta dicon ta solamente 300 a ser instala. Meternan pre pago por haya nan pa 50 dollar y no sa for di cua a busca pero meter pre pago ta relativamente barata. ❑

Segun comunicado manda pa Evelyn Wever-Croes (MEP):

Mike Eman a bolbe core pa debate cu tabata tin den fin di siman



ORANJESTAD -- E asociacion di Recursonan Humano di Aruba a organisa un debate den fin di siman den cual a invita e lidernan di partido AVP, MEP y PDR. E asociacion a pidi enfaticamente pa e lidernan di partido participa na e debate aki. E tema tabata labor.
Manera tabata di spera Mike Eman a core pa e debate aki y a opta Otmar Oduber pa atende cu e debate. Lastimamente e asociacion no a informa demas partidonan di esaki te na final, y e ora MEP a opta su experto riba e tereno di labor, sr. Ady Thijsen pa debati cu Otmar Oduber. Un debate di nivel halto, cu hopi informacion, den cual sr. Ady Thijsen a duna un presentacion sublime.
Hopi hende a keda sorprendi pa tur locual e la trece padilanti y tabata refleho di speransa pa tur empleado cu e rumbo nobo cu MEP ta ofrece nos pais.
Otmar Oduber tambe a purba trece algun punto padilanti, pero mesora e comentario den publico ta 'dicon bo no a haci'e ainda anto den 4 aña.
Ta di lamenta cu na apertura di e debate presidente di e asociacion a duna un splicacion dicon lider di MEP no t'ey presente pero e no a duna un splicacion dicon e lider di AVP no t'ey presente dunando un impresion eroneo cu ta lider di MEP no a cumpli.
Ta e asociacion no a cumpli cu locual e mes a stipula y no kier a informa demas panelistanan cu Mike Eman a core pa e debate. Remarcabel ta cu un biaha mas Mike Eman ta haya oportunidad pa mustra kico e tin aden, y no ta haci'e.
E gran pregunta ta si Mike Eman lo bolbe core pa e debate di e siman aki cu Camara di Comercio y ATIA ta organisa.
Te ainda Mike Eman a core pa tur debate cu Evelyn Wever-Croes pero e siman aki pueblo lo haya sa e berdad. Tin speculacion cu Mike Eman lo manda Juan David Yrausquin pa e debate aki pero si esey ta e caso si ta e fin di Mike Eman.❑

Segun comunicado manda pa Parlamentario Clarisca Velasquez (AVP):

"Mega berguensa ora MEP ta pidi reunion y nan mes no t'ey"



ORANJESTAD -- Parlamento a reanuda reunionnan publico despues di un receso pero ta mescos cu receso a sigi pa e partido MEP y otro miembronan di oposicion Pasobra tur ta ausente awe den parlamento. Ora un fraccion ta haci peticion pa un reunion nan mester ta sinta den reunion pa nan percura pa tin quorum. Pueblo mester tuma nota di e falta di seriedad di fraccion di MEP pero tambe di e otro miembronan di oposcion cu tambe a firma pa pidi e reunion aki riba protocol di diahuebs santo y nan mes a briya cu nan ausencia. Con nos pueblo por bai vota pa e politiconan aki cu no ta bin traha. Nos como parlamentarionan ta ehempel pa nos pueblo y mester ta na pia di trabao tur dia. Fraccion di MEP ta un mega berguensa pa nos pueblo ja cu nan no ta presenta na pia di trabao y ora nan presenta ta un rato nan ta keda despues nan ta bai Fraccion di MEP cu tambe a pidi e reunion aki mes no tey pa debati cu gobierno riba e tema aki cu ta e samenwerkingsprotocol. MEP y e otronan cu a pidi e reunion aki mes no tey pa haci nan trabao den parlamento.❑

Segun comunicado manda pa PPA

I.M.F. su mensahe medida severo ta necesario e.o. lo mester mishi cu A.O.V. nos pensionadonan

Consecuencia directo di maneho di Gabinete Mike Eman di AVP



ORANJESTAD-- Campaña politico na Aruba ta den su furia e partido den gobierno AVP ta organisa actividadnan grandi, unda nan coordinadornan y nan famianan, es nan duna contract den gobierno y otronan cu kisas ta wordo influencia pa e tantisimo bandera berde ta asisti pa duna sosten emocional na e bon trabou haci y cual ainda falta.

Sinembargo e rapport di IMF no ta ricibiendo e atencion cu e merece mientras cu awor forumnan sumamente antidemocratico ta wordo organisa unda MITAR di e partidonan participante den eleccion ta wordo teni afo di participacion. Tur esaki pa haci e tarea di AVP pa defende nan mes contra nan mal gobernacion mas facil.

IMF su mensahe ta menciona claramente cu Aruba ta den un recesion PPA lo cita algun frase importante cu IMF a duna dia 9 di augustus 2013. The fiscal position worsened significantly in recent years. Preliminary data suggest that the overall fiscal balance recorded a deficit (falta di placa) of 8.5 percent in 2012. Notwithdstanding measures taken in the pension and health sectors and efforts to collect tax arrears, the deficit widened sharply from prcrisis years due to the tax rate cut(bahamento di BBO) and increased current expenditure.

Executive Board Assessment: "Putting the fiscal deficit(falta di placa) on a downward path is an immediate policy priority (ta un prioridad imediato !). The authorities efforts to counter the recession through CUTS in the business turnover tax rate and higher current expenditure have rapidly increased central government's deficit and debt. In the absence of exchange rate policy options, rebuilding friscal space is urgent. A reduction of the overall deficit to 6 percent of GDP in 2013 is appropriate. To ensure this outcome, directors recommend resisting possible expenditure pressures during the election year. In the medium term, ambitious fiscal consolidation is needed.

Without additional measures, the central government's fiscal deficit is projected to remain elevated posing risks to public debt sustainability. Financial deficits of the old age pension system (AOV) and payments for investment projects under the Public Private Partnerships (PPP) are likely to further widen the deficit beginning as early as 2014. To contain fiscal pressures from financial liabilities of the AOV and the PPP, it is important to implement further pension reforms and put a limit on the size of the PPA related expenditure commitments. " Cu otro palabra e pensionadonan e.o. lo subi directamente a consecuencia di e maneho fatal di AVP !!

Kico esaki kiermen pa nos pueblo

IMF ta señala cu e debe di Aruba a crece mucho halto bao di e actual gobierno y mester wordo frena. Con IMF kier frena esaki ? IMF ta conseha Gabinete Mike Eman(AVP) pa bini cu un pakete di medida pa nos pueblo. Den e pakete di medida aki IMF ta señala e necesidad di medida riba nos sistema di AOV esta e pensioen y un plafond riba locual gabinete Mike Eman a cuminsa cu asina yama PPP cual ta e Public Private Partnership. Aki gobierno pueblo mester paga e gruponan aki un suma bek cu ta engrandece e deficit falta di placa cual ta causa medida di gobierno den saco di pueblo.

E ta afecta e takehome pay di e trahado cu tin menos placa pa gasta a consecuencia directo di e maneho financiero di AVP su gobernacion.

Ironia ta cu nos ministro di Fianza Mike de Meza ta campañando cu e lema Brighter days ahead" Ta un berguensa cu tanto hende ainda ta acepta e mensahe di AVP esta un bon trabou y cu ainda falta un partido cu su maneho ta pa e pueblo y generacionnan cu lo sigui nos.

PPA ta invita henter pueblo pa uni boso mes na partido Oranje y uni bo mes na e ola Oranje y hunto ban salba nos Isla Aruba.❑

Segun comunicado di Minister President Mike Eman

Aruba tin apoyo di Hulanda pa realisacion di e di tres pilar economico



ORANJESTAD-- Cu desaroyo di e tres pilar economico, den cual Aruba ta fungi como un brug entre Latino America, Union Europeo y Merca riba tereno di tecnologia e sector di servicio y e industria creativo, Gobierno di Aruba ta aspira un diversificacion mas grandi di economia y un mayor stabilidad economico pa nos pais.

Durante un conferencia di embahadornan di Reino di e hemisferio occidental na luna di mei ultimo na Aruba y tur e embahadornan presente a duna muestra di nan confiansa den pais Aruba como gateway pa e region Caribense di America Central y Latino America pa Hulanda y Europa.

Banda di embahadornan impresiona cu e plan di enfoke di Aruba MKB Hulanda tambe a bin Aruba na mei cu un delegacion consistiendo di empresarionan interesa den establece nan mes aki.

Mientrastanto na Hulanda e empuhe constante di Aruba pa logra bin cu e di tres pilar economico pa e isla no a pasa bay sin mas. Delegacionnan comercial for di Hulanda pa Aruba a haci nan impacto.

Esaki a conduci cu na e mentonan aki Aruba hunto cu Nederlands Centrum voor Handelsbevordering 'NCH' bou guia di Jan Siemons ta trahando riba un plan di maneho pa hunto subi e mercado Latino Americano. Un noticia alentador cu ta hiba Aruba mas cerca di su meta, realisacion di e di tres pilar economico.

NCH ta e institucion cu ta promove e mundo empresarial Hulandes internacionalmente. NCH tin masha hopi experiencia den Latino America y ta entre otro un di e iniciadonan di Holland House na Bogota.❑

BON DIA Aruba

Comunicado di Mr. Diana L. Amelo Hennep candidata nr 3 riba lista di P.P.A.

I.M.F ta propone baha gasto lihe, soluciona problematica di A.O.V., limita uzo di ppp y bini cu un pakete di medida

Tur esaki a consecuencia di maneho financiero economico di Gabinete Mike Eman



ORANJESTAD -- Nos ta tende hopi tocante di e rapport de IMF. Tin diferente opinion over di kico e ta encera i si e ta bon of e ta malo. Den nomber di PPA mi kier splica esaki un tiki y di e manera aki por tin miho informacion. Aruba tabatin stabilidad economico te cu e shocknan reciente. Tabatin 2 den e ultimo cuater ana.1 di nan ta e crisis global y e di 2 ta e ceramento di Valero. Aruba ta den un recesion cu ta mas grandi cu e mayoria otro pais Caribense y nos ta tardando mas pa sali afo cu otronan den Caribe. Turismo a mehora un poco segun I.M.F. pero e ceramento di Valero a laga un bashi cu ta mas dificil pa yena.

Mester gasta menos placa y mester haci esey lihe. Dor di dependencia di turismo, nos ta depende pa 80 % di nos economia directo of indirectamente di turismo. Y nos tin cu importa gasolin. Aruba ta core riesgo grandi si e economia global bay atras of e prijs di gasolin subi substancialmente. E maneho di e gobierno actual cu a encera entre otro e bahamento di e B.B.O. y e gastamento di placa di e pagado di belasting hasta mas cu locual tabata tin presupuesta a contribui na un crecemento rapido di e de deficit. y consecuentemente e DEBE NACIONAL Esey ta significa cu tin cu stop di gasta placa inmediatamente.

Pa motibo di politica partidista e actual gobierno Mike Eman ta prefera di crea impresion cu NO tin crisis y ta sigui hiba un maneho di gasta placa te ora pueblo vota e ora ey diripiente pueblo lo siña con grandi y con grave e actual crisis financiero economico di Aruba aki ta.

Despues segun I.M.F. mester bin medidanan adicional. Si no haci esey Gobierno su debe ta keda halto y sigui crece y ta encera un riesgo pa e pais. Paso Aruba no por paga su debenan mas na cierto momento.

E AOV pensioen di biehes y e Public Private Partnership (PPP) por ehempel e hospital nobo y e construccion di e vierbaansweg Oranjestad San Nicolas) ta bay haci e deficit ainda mas grandi. IMF ta propone Mester bin cu reforma den e sistema di pensioen i e PPP su volumen su gastonan mester baha.

Segun IMF Aruba mester traha pa keda competitivo. No solamente mester diversifica e turismo pero tambe mester haci e clima pa inversion miho i no mester lubida di flexibilidad e forsa laboral. Nos di P.P.A. tin un plan general traha pa combati e retonan aki.

Por ehempel nos ta bai traha riba un otro/dos pilar economico i tambe riba un reforma fiscal. Si bo ta desea di lesa mas wak nos webpage ku ta; ppa_aruba.org ❑

Comunicado di H. E. Eddy Ras.

Habri frigidaire y sin haya nada aden pa come p'esey ma subi arena politico



ORANJESTAD-- Un situacion alarmante cu ta existi pa aña caba y cu keto bay hopi politico ta schuif bou di tapijt ta esun di problemanan social cu tin den nos comunidad. Ta wordo campaña berdad cu mester bin cu solucion, pero asina cu eleccion pasa nan no ta pone mucho atencion riba e problemanan social cu ta tuma luga den nos comunidad. Actualmente e situacion aki ta multiplica su mes di un manera sin precedente y keto bay durante campaña tin politico cu ta hunga y bisa cu nan ta haci "bon trabou".

Dia cu un hoben a conta mi cu na su cas e tin 2 siman ta habri frigidaire y sin haya nada pa come, mi a dicidi cu mester tuma accion. Y e tipo di situacionnan aki a motiva mi pa subi arena politico. Docentenan ta cumpra di nan mes un saco cuminda pa alumnonan cu nan sa cu no ta bin cu algo pa come school.

Ami H.E. "Eddy" Ras, number 5 ariba lista di Democracia Real a dicidi cu tin cu actua. Mi punto di bista ta cu mi kier pa tur hende compronde bon cla, cada aña cu no haci nada pa soluciona e problemanan social, ta guia nos na un generacion nobo di criminal potencial cu ta wordo lanta."

Un mucha cu no por funciona na school pasobra e tin problemanan structural social na cas, ta un mucha cu ta bira cada biaha mas vulnerabel pa cay bou influencia di factornan cu por conduci na criminalidad. Ta berdad cu educacion ta cuminsa na cas y ta facil pa tira culpa ariba mayornan. Pero si e mes un mayornan ya caba ta pertenece na un di e generacion cu nan a wordo neglisha den pasado, e circulo spiraal ta sigui. Tambe ta facil pa mustra dede ariba e gobiernonan anterior pero esey tampoco no ta bay yuda den nada. Djis drenta caya grandi y wak con e cantidad di choller ta crece constante. Den combersacion cu e comerciante den caya grandi cu tin su negoshi cerca di Hotel Central, a bisa mi cu tur siman e ta mira caranan nobo. Di unda e cara nan aki a bin. Un tempo e caranan aki tabata pertenece na muchanan cu tabata den kleuterklas, cu a continua scol basico y despues den algun parti di nan trayectorio e scolnan a desvia di e caminda corecto.

Shonnan enseñansa ta e pilar, e fundeshi ariba cua un sociedad ta para ariba. Sin educacion adecuado problemanan social ta keda escala so, y ta p'esey e solucion principalmente mester cuminsa na drecha nos comunidad. Nos no por bay bek den tempo y drecha locual a causa generacionnan cu a desvia di e bon caminda, pero si nos por pone nos maximo esfuerso AWO pa frena e velocidad con caranan nobo afilia na criminalidad ta keda aparece den poblacion. Mester bay traha mas preventivo.Pa es motibonan aki, ami Eddy Ras, no kier critica pero señala e situacion y bin cu solucionnan factibel pa drecha y cu e boluntad pa enfoca e solucionnan aki tambe. Den Democracia Real mi a bin ta topa personanan cu e mesun vision aki y cu e boluntad berdadero pa ehecuta un bon plan pa comunidad. Conhuntamente nos a traha un programa pa Partido Democracia Real pa inverti den nos mes un hendenan. Mirando cu tur situacion ta diferente di otro, mester bay trata cada un riba nan mes un prioridad. Sin laga afo cu cada mayor tin cu wordo involucra den e desaroyo di nan yiu(nan).❑

'Esaki ta danki na 'Charity Campaign by Banjolux'

Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba a ricibi 2665 florin for di Banjolux







ORANJESTAD - Na comienso di luna di Juni, Banjolux a cuminsa un campaña ariba nan pagina di Facebook yama 'Charity Campaign by Banjolux'. E deseo cu Banjolux tabata tin ta pa hunto cu comunidad di Aruba, aporta na un bon causa caminda cu pa cada 'fan' nobo cu nan a haya riba e pagina di Facebook, lo spaar 1 florin pa Stichting voor Verstandelijke Gehandicapten Aruba (SVGA).

E campaña aki a termina y siman pasa Banjolux a entrega SVGA un cheque na balor di 2665 florin.
SVGA a keda masha contento cu e gesto aki y a expresa cu nan lo tin bon uzo pa e suma aki mirando cu nan ta den proceso di construi un edificio nobo pa asina aki facilita su clientenan. SVGA a lanta for di 9 di December 1964 cu e meta pa haci todo lo posibel pa salvaguardia interes di esunnan cu deficiencia intelectual na Aruba.
SVGA ta consisti di 'Pasa dia Bibito Pin', Skol Dununman, Centro Man na Obra, y Cas Sjabururi y ta wordo maneha pa un grupo di social pedagogico cu ta consisti di un psicologo, trahado social, logopedista y ortopedagogo. Nan trabou ta pa vigila e calidad di e cuido ofreci na e clientenan di e fundacion y ta encabesa pa un director general.
Pa mas informacion di SVGA por bishita nan website www.svga.aw.
Banjolux kier a gradici tur cu a yuda di un forma of otro y ta desea di sigui curasha tur hende pa sigui nan riba Facebook pa asina keda bon informa ariba nan producto y servicionan. ❑

Entrante 20 di Augustus te cu 1 di November por entrega proyecto pa subsidio

Den cuadro di programa di participacion di UNESCO 2014-2015

ORANJESTAD – Comision Nacional di UNESCO Aruba ta informa cu entrante 20 di Augustus te cu mas tarda 12 di November, organisacionnan y tambe individuonan por entrega proyecto pa por bin na remarca pa subsidio den cuadro di UNESCO (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization) su programa di Participacion 2014-2015.

E proyecto mester ta regarda un (of mas) di e terenonan di trabou di UNESCO cual nan ta: educacion, cultura, ciencia (ciencia natural, tecnico, humano y social) y comunicacion/ informacion. E suma di subsidio por ta un suma di maximal U$D 26.000 pa proyecto.

Teniendo cuenta cu e situacion financiero dificil cu e organisacion na Paris ta aden, a dicidi di baha e cantidad di proyecto cu cada pais miembro por entrega.
Awor cada pais miembro por entrega maximal 7 proyecto na luga di 11 y mester tene cuenta cu di e 7 proyectonan aki, UNESCO Paris probablemente lo aproba solamente 4 of 5. Pues ta importante pa e proyectonan ta bon hinca den otro y ta cumpli cu tur e condicionnan y prioridadnan actual di UNESCO.

Pa mas informacion general y tambe tocante e condicionnan por pasa busca un foyeto na oficina di UNESCO Aruba. Nan ta ubica na L.G. Smith Blvd. # 22 (ariba di NOW, banda di oficina di abogado Kloes en Partners).
Tambe nan ta duna asistencia y conseho con pa hinca e proyecto den otro. Pa esaki mester yama nan na tel.5835863 pa haci un cita.❑



Kozlov Dance Academy ta habri cu un siman di cursonan gratis

ORANJESTAD – Despues di 35 aña di carera internacional di baile y mas di 20 aña educando studiantenan na Merca, pareha Kozlov awor ta ofreciendo training nan di calidad pa mucha y adultonan riba e isla. Dor di a balia cu e famoso Bolshoi Ballet na Moscu, New York City Ballet, riba Broadway y como artistanan invita rond di mundo, pareha Kozlov awor aki lo bay entrena studiantenan den e tradicion di ballet clasico Ruso y produci presentacionnan di calidad, incluyendo ballet completo cu nan studiantenan.

E apertura di e academia di baile ta un oportunidad unico pa residentenan di e isla pa entrena cu dos di e bailarinnan mas grandi na mundo. Dor di a studia cu bailarinnan legendario den e exclusivo Bolshoi Ballet na Rusia, di a wordo invita pa e propio George Balanchine pa join e New York City Ballet y trahando cu coreografonan, incluyendo Alvin Aliey y Jerome Robbins, e pareha Kozlov ta treciendo un sin fin di conocemento y experiencia. Na Merca, nan studiantenan ta wordo invita pa presenta na eventonan prestigioso na Berlin, Paris, New York City y Washington DC. Adicionalmente, hopi studiante a sigui careranan profesional di baile, bailando cu American Ballet Theater, San Francisco Ballet y Colorado Ballet, entre otro. Pareha Kozlov tin plan pa continua nan nivel di excelencia y tin un vision mundial pa nan studiantenan nobo.



E academia di baile, cu ta situa riba e di dos piso di Cricket Building riba Vondellaan, ta ricibiendo un renobacion completo pa crea un studio di baile profesional, completo cu un bentana cu mayornan por wak den e klasnan, un vloer di baile profesional y spielnan di tamaño completo.

Klasnan di baile lo cuminsa dia 26 di Augustus y ta wordo ofreci na muchanan di edad cuater te cu adulto. Es nan cu ta interesa ta wordo invita pa participa na klasnan gratis durante e siman di dia 19 di



Augustus. E klasnan aki ta un bunita oportunidad pa studiantenan interesa pa bishita e espacio, conoce pareha Kozlov y sinti con e klas ta bay. E programa pa e klasnan gratis ta como lo siguiente: diamars, dia 20 di augustus: Ballet II (edad 6-8) 4'or pa 4'or y 34 di atardi, Ballet IV (Edad 12 y mas grandi) 5'or pa 6'or di atardi – diaranson, dia 21 di augustus: Ballet 1 (edad 4-5) 4'or y mey pa 5'or y 15 di atardi, Ballet III (edad 9-11) 5'or y mey pa 6'or y mey di atardi, Ballet adulto 7'or pa 8'or di anochi – diasabra, dia 24 di augustus, Ballet Workout pa adulto y adolescentenan 9'or pa 10'or di mainta. Por fabor yama 5642670 of e-mail kozlovdance@gmail.com pa reserva un espacio den e klasnan gratis.

Pa programa di klas, tarifa, inscripcion y mas informacion bishita nan website www.kozlovdance.com of yama 5642670.❑

Mandando SMS cu e palabra BURICO bo por gana bunita premio

SETAR cu campaña di recaudacion di fondo pa Santuario di Burico

ORANJESTAD - Hunto cu nos compania Nacional di Telecomunicacion SETAR, a lansa un campaña pa recauda fondo na beneficio di e Santuario di Burico Aruba. Pa falta di espacio ta necesario pa traha un Santuario nobo y mas grandi pa acomoda e cantidad di burico cu tur dia ta creciendo mas y mas, casi 140 den total. Actualmente e buriconan ta bibando na diferente luga riba nos isla, hasta tin poco riba tereno priva. Un gran cantidad di placa mester pa trece tur e buriconan hunto na e Santuario nobo na Bringamosa. E Fundacion Hulandes "Dierenlot" cu a haci un donacion substancial, a haci posibel pa cuminsa cu construccion di bakinan pa awa y cuminda, mangashina y cura. Pero mas placa mester pa traha coralnan, un shop y un centro pa informacion.

Gobierno di Aruba hunto cu Comercio y Industria ta compronde e importancia pa tin un Santuario di Burico. Lagando e buriconan core rond no ta un opcion ya cu esey ta crea situacionnan peligroso tanto pa trafico como pa e buriconan mes. E Santuario di Burico a bira un atraccion grandi pa turistanan. Un gran cantidad ta bishita e Santuario, sea riba nan mes of via tour manera De Palm tour.

E campaña pa recauda fondo ta masha simpel. Si bo ta un cliente di SETAR, SMS e palabra BURICO na number 250. E SMS ta costa Afls. 3.00, y e total lo bay ful pa e buriconan. Cu e SMS aki bo lo participa pa gana premionan espectacular, y cada siman nos lo regala premionan atractivo. E campaña lo termina October 4, cu ta Dia Oficial di Bestia.

Mas SMS bo manda, mas oportunidad bo tin pa gana.

E siman aki e premio grandi di e campaña di Santuario di Burico ta un trip inolvidabel riba e boto di pirata Jolly Pirates, unda bao guia di expertonan, nan ta hiba bo tres diferente luga pa snorkel. Un di e luganan aki ta e barco historico di guera cu a sink durante di Dos guera Mundial. Durante e trip aki tur drinks y BBQ ta gratis pa e ganadonan. No lubida, cu tambe bo por haci uzo di e swing di cabuya, y sinti manera un mucha atrobe. Asina bo ta combina un dia di goso y aventura.

E boto Jolly Pirates ta haci donacion di e trip aki door cu nan tin stimacion pa bestia, tanto riba tera como den lama. Y nan ta compronde e importancia di cuida e buriconan den un Santuario pa asina nan ta pafo di peliger di nos careteranan di Aruba.

Imagina bo mes den e cine "Piratanan di Caribe" ora bo subi e boto di pirata "Jolly Pirates" pa un trip extraordinario.

Por fabor SMS e palabra BURICO na number 250 y bo por gana bunita premio, mientras bo ta yuda e buriconan na e Santuario di Burico. Mas SMS bo manda, mas chens bo tin pa gana y alabes aporta un di e atraccionnan mas popular riba nos isla. ❑

Specialmente pa famia, conoci y cuidado di pashent cu malesa di Parkinson

Organisacion Parkinson Aruba cu encuentro den The French Steak House

ORANJESTAD - Diasabra 24 di Augustus 2013 Organisacion Parkinson Aruba (OPA) lo tene un encuentro cu famia, conoci nan y cuidado di pashent di e malesa di Parkinson na The French Steak House na Manchebo Beach Resort & Spa.

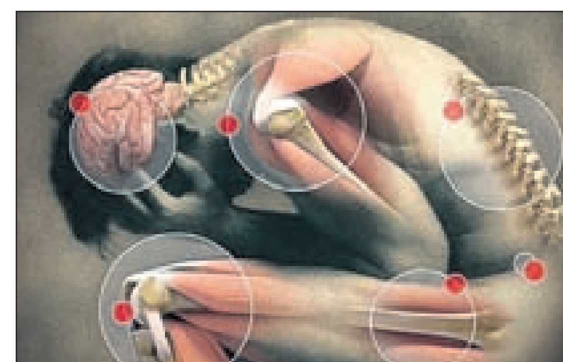
E encuentro lo cuminsa 9.30 or di mainta y lo dura te mas o menos 11.30 di mainta.

Durante e encuentro OPA lo intercambia informacion cu famia, conoci nan y cuidadonan di pashent di e malesa di Parkinson.

Lo tin famia di cu ta bay conta di nan experiencia cu e malesa, su desaroyo y e efectonan riba e pashent, pero tambe riba e famia di e pashent.

Tur famia, conoci nan y cuidado di pashent cu e malesa di Parkinson ta cordialmente invita pa e encuentro. E encuentro NO ta pa e pashent mes.

Pa esun cu kier mas informacion tocante Organisacion Parkinson Aruba (OPA) por fabor tuma contacto cu Sra. Rita Lopez Henriquez (tel. 5934370), Sra. Grace Beaujon (tel. 5822017), Sra. Edna Maduro (tel. 7463146) of Sra. Aura Koolman (tel. 5858824).❑



Kimadonan di vet natural

Nos tur kier come y baha peso. Y aunke ta parce increibel, ta existi kimadonan di vet natural, cu ta permiti nos baha peso y na e mesun tempo no pasa hamber. Conoce algun di e alimentonan pa kima vet y e manera con ta funciona.
Con e kimadonan di vet natural ta funciona?
E metabolismo ta haci cu e curpa converti e alimentonan den energia, p'esey si nos metabolismo ta mas rapido , e ta aumenta nos energia y nos ta kima mas vet.



Alimentonan pa kima vet
Si nos ta come tres biaha pa dia, nos ta come menos caloria pa dia, pasobra su alto contenido di fibra ta haci nos sinti yen y ta gaña e curpa y ta utilisa e vet acumula den forma di energia.

Grapefruit
E grapefruit ta otro ehempel di fruta pa adelgaza. Come e mita di un grapefruit prome cu cada cuminda ta yuda perde peso aunke nos no ta cambia den nos dieet. Esaki debi na un compuesto di e grapefruit cu ta regula e insulina, lo cual ta contribui na kima e vet.



Almendra
E almendra y un dieet saludabel ta yuda nos elimina e vet di forma mas lihe cu si nos substitui e caloria di e fruta aki pa esun di otro carbohidrato. Nos por come almendra manera snack saludabel dentro di cuminda of mesclando cu yoghurt.



Chuculati
aunke no lo crea, come un poco di chuculati pa dia ta yuda preveni acumulacion di celula di vet den e curpa, danki na e accion di antioxidante natural.



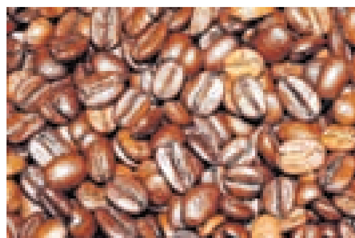
Bonchi
Bonchi tin gran cantidad di fibra, un potente kimado di vet natural, cu ta yuda nos perde te hasta e 25% mas di peso.

Guarana
A wordo utilisa tradicionalmente pa reduci apetit y aumenta resistencia. Ademas e guarana ta un stimulante di e sistema nervioso y un potente kimando di vet natural.

Yerba mate
Uza principalmente den Sur America, e yerba mate ta stimula e metabolismo, mehora e concentracion y reduci fatiga.

Appel
E fruta maraviyoso aki ta controla e nivelnan di sucu den sanger, lo cual ta yuda nos sinti yen pa un periodo mas largo di tempo.

Koffie
aunke su consumo excesivo por resulta malo, koffie tin cafeina, un acelerado di metabolismo, cu ta yuda nos kima vet.



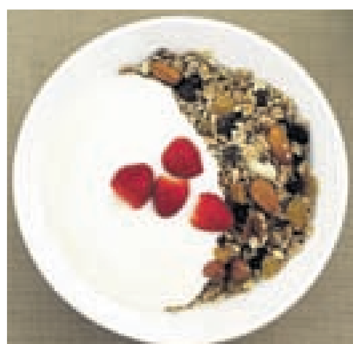
Mosterd
Specialmente e variedad di mosterd mas pica ta permiti no kima vet, entre 20 y 25% .



Batata
Apesar na lo cual hopi hende ta kere y na e prohibicion den dieet, e batata tin gran cantidad di fibra y potasio, lo cual ta yuda mehora e sistema cardiovascular, sinti yen y come menos.

Spinazie
E spinazie no solamente ta reduci colesterol, sino cu tambe ta mehora nos metabolismo, yudando desecha tur e peso cu nos no mester.

yoghurt natural
Un yoghurt natural abao den vet ta un bon opcion pa desayuna, cu ta yuda nos cu hopi nutriente y cu ta permiti nos sinti yen pa basta tempo y cu gran cantidad di energia. ❑



5 alimento pa baha e trigleceridenan

Controla colesterol y tene abao e nivelnan di trigleceride den sanger ta importante pa hiba un bida saludabel. E trigleridenan ta un forma di vet, cu si ta alcanza nivel di riesgo, por determina e aparicion di problema di salud manera diabete of enfermedadnan coronario. P'esey, awe nos kier comparti cu boso un lista di alimento pa baha e trigleciride cu mester incorpora den bo dieet diario.

Salmou
E carni di pisca, principalmente e salmou, e tuna of e bacalou ta un fuente di acido graso, manera e famoso Omega 3. E compuesto aki a bira e aliado pa baha trigliceride. Inclui salmou of otro pisca den nos dieet diario ta garantiza un miho calidad di bida, pasobra ta controla e nivel di colesterol den sanger y reduci e trigliceride.





Azeta di oleifi
Ora nos tin como obheto reduci e nivel di trigliceride, e cambio mester ta radical. Evita uzo di manteca y margarina, cu a lo largo ta un forma di trigleceride den bara. E mihor ta cu nos por remplace pa azeta di oleifi of azeta di noot. Ademas ta di excelente ayuda pa prepara saladanan mas sano.

Berdura
Alimentonan manera bonchi y berdura ta contene hopi cantidad di fibra, lo cual ta facilita e digestion. Ademas e tipo di alimento aki tambe por yuda reduci e ingeri di otro productonan pa e sensacion di saciedad cu e ta genera. Aunke e lentil tambe por colabora pa baha e trigleceride, e bonchi wowo preto ta manera e mihor den e ranking di e bonchinan.



Druif
Ora nos ta come un paar di druif dushi y natural, nos ta bahando e nivel di trigliceride. Di acuerdo cu algun investigacion, druif ta contene un compuesto cu ta disminui e trigleceride den sanger. Ademas pa su contenido di resveratrol ta hopi mas eficiente den e organismo. Un kelki di biña cora tambe por yuda, pero un kelki ta suficiente.





Spinazie
Ta parece un utopia, pero ta realidad e spinazie ta capaz di reduci e nivel di trigliceride te hasta un 60%, danki na su rikeza den un acido yama alfa-lipoico. Tur un escusa pa integra e spinazie den nos dieet. Otro alimentonan, specialmente e citriconan manera apelsina, grapefruit y lamunchi tambe ta posee den gran cantidad e compuesto aki.
Por ta e cinco alimentonan aki pa baha e trigliceride ta resulta efectivo den nos habito alimenticio.❑

BON DIA Aruba

Hungando mesun numbernan di Lotto durante 25 aña

Sra. Petra a bira ganado di 280 mil florin

ORANJESTAD –Hopi biaha ta tende storianan di personanan cu ta cumpra Lotto y constantemente ta cambia di nan number pa asina pone nan liña na awa. Pero esaki ta un storia di un hungado di Lotto cu a bira un feliz ganado di Mini Mega door di hunga durante 25 aña e mesun number.

E persona aki a yega di gana varios biaha cu 3 cifra corecto y tambe cu 4 cifra. Pero recientemente, tur e cifranan tabata corecto logrando cu esaki a premio grandi di 280 mil Florin. E feliz ganado a bira un fiel cumprado di Mega Plus desde cu Lotto a cuminsa cu e wega aki. Pa casualidad, el a bisa, e biaha aki e no a cumpra Mega Plus sino e lo a gana 100 mil florin extra.



Esaki ta un muestra cu ta bale la pena sigui cumpra bo numbernan vast y asina no perde ningun chens di gana. E numbernan el a cumpra nan na Thode Lottery ubica na Sabana Liber. E mesun numbernan aki e ta uza nan pa hunga Lotto di Dia y Lotto 5. Sra. Petra a conta cu esaki ta numbernan di e fecha di nacemento di su 5 yiunan. Ora a puntra e ganado di Mini Mega el a duna di conoce cu e placa aki lo wordo inverti pa drecha e dak di su cas y ademas di esey bay riba crucero pa un dushi vakantie.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Wega di Number Korsou y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

Cursistanan di B&P/ Interface a gradua pa e curso

Con Pa Anda Cu Conflicto, Hende Dificil y Soluciona Problema

ORANJESTAD – Recientemente un grupo di 22 studiante for di sector priva y sector publico a sigui e curso di B&P/ Interface Aruba N.V.. E curso tabata tocante "Con Pa Anda Cu Conflicto y Hende Dificil y Soluciona Problema".

E obhetivo di e curso intensivo aki tabata pa adkiri conocemento y pa ricibi e herment necesario con pa anda cu conflicto y hende dificil. Pero tambe con pa soluciona problema.

E curso a wordo presenta pa Sra. Drs. Ina Croes. En bista cu e interes pa e curso aki ta hopi grandi mester a dividi e participante nan den 3 grupo pa e curso no perde su calidad y tambe pa por duna cada participante e atencion debido.

E tercer grupo a wordo organisa pa un compania di comunicacion. Esunnan cu a gradua ta: Myandra Croes, "Angel Loefstop, Dennis Laclé, Kevin Croeze, Marco Barista, Giovanni Wester, Joany Laurence, Nico Maduro, Jené v/d Biezen, Lorena Alvarez, Joël Rudsel Ras, Xiomara Jacopucci, Margaret Chin-A-Loi, Bienvenido A. Navas, Stephanie Pietersz. Un palabra di felicitacion ta bay na tur esunnan cu a gradua.❑



Presenta pa B & P Interface Aruba

Nuebe cursista a pasa curso di Assistent Administrativo



ORANJESTAD - Recientemente 9 cursista di sector priva y sector publico a finalisa e curso di Assistent Administrativo, cual curso a wordo organisa pa B & P Interface Aruba Training. Durante e curso aki e participante nan a siña den un forma hopi practico con pa mantene un oficina bou di control, sin importa con dificil e dia ta. Adicional nan lo descubri con ta construi credibilidad, bisa "no" sin mester cera e porta, con pa aplica cierto tecnica con pa scucha miho, tambe con pa trata cu hende exigente y con pa atende situacion nan negativo, con ta atende voicemail memo's, e-mail y mucho mas. E programa Assistent Administrativo ta un curso ideal pa tur hende cu kier mehora nan habilidad nan como un assistent administrativo.

E curso a wordo presenta pa Celine da Costa , facilitado certifica y secretaria huridico den servicio di B & P Interface Aruba.

Esunnan cu a finalisa e curso cu exito ta: Ilaysa Jeanice Leañez, Mary-Ann M. Koc, Sherly Julen, Mary Carmen Kock-Severino, Tracy Ann Pisas, Rose-Ann Boekhoudt, Aisha Jeniffer Erasmus, Sindy Briezen-Mejia, Arelis Heyer-Sanchez. Ilonka Dirksz. Despues di e examen tur hunto a celebra nan exito. Un palabra di felicitacion ta bay na tur.❑

DEPORTE
BON DIA Aruba



Robinho a keda atras

Lesa pagina B3



Ta renoba contract pa 4 aña

Lesa pagina B3



Preparando na Hulanda den windsurf

Lesa pagina B4

Pelotero Arubano a wordo yama

Lesa pagina B2

BON DIA Aruba

Boston Red Sox porfin a tuma un decision

Xander Bogaerts a wordo yama pa Major League Baseball



Xander Bogaerts | Jackie Bradley | Allen Webster | Henry Owens | Matt Barnes | Anthony Ranaudo | Garin Cecchini | Trey Ball | Bryce Brentz | Blake Swihart

Xander Bogaerts
Pawtucket Red Sox (AAA)
Position: SS
Bats: R, Throws: R
Signed: Aug. 23, 2009 - BOS

Rank: 1 (Preseason: 1)
ETA: 2014
Age: 20, DOB: 10/01/1992
Height: 6' 3", Weight: 185
Twitter: @XanderBogaerts

Scouting Grades (present/future): Hit: 4/6 | Power: 4/5 | Run: 5/5 | Arm: 6/6 | Field: 4/6 | Overall: 5/6

The Aruba native and 2012 Futures Game participant has some serious tools and he's used them to rush up the Red Sox's organizational ladder, reaching Double-A in 2012 at age 19. He has the ability to make hard contact and can shoot the ball to all fields with excellent bat speed and a smooth swing. He has significant raw power he's still learning to tap into and he will be a better overall hitter as his plate discipline continues to improve, something that happened in the Carolina League in 2012, but not as much once he moved up a level. His plus arm works just fine

2013	Team	G	AB	R	H	2B	3B	HR	RBI	BB	K	SB	AVG	OBP	SLG	OPS
EAS	POR	56	210	40	66	12	6	6	35	35	51	5	.311	.407	.502	.909
INT	PAW	60	235	32	64	11	0	9	32	28	44	2	.284	.369	.453	.822
Minors		116	444	72	132	23	6	15	67	63	95	7	.297	.388	.477	.865

San Francisco, MERCA – E team di Boston Red Sox a dicidi di yama nan top prospecto, e shortstop di 20 aña Xander Bogaerts.
Bogaerts a dal un averahe di .297 cu un .865 OPS den 116 wega pa Dobel A Portland y Tripel A Pawtucket e temporada aki. E tin 15 homerun y 67 RBI. Bogaerts lo reemplasa Brock Holt riba e lista di 25 y lo ta e hungado di reserva pa e shortstop Stephen Drew. Bogaerts ta un batiado di man drechi y su presencia por yuda Red Sox drecha nan produccion contra pitcher man robes, algo cu ta un problema desde e descanso di All-Star. Cu Pawtucket, Bogaerts a dal .298/.452/.474 contra pitcher robesou. Scouts y media evaluadonan generalmente ta rank Bogaerts entre e top cuater of cinco prospecto den e wega. Red Sox cu a perde shete di nan ultimo dies wega, ehecutivonan di team ta spera cu Bogaerts lo ta un ayudo. E pelotero aki por ta e hungado mas jong den posicion di Red Sox, desde Dwight Evans cu tabata tin 20 na 1972.
E catcher David Ross lo regresa despues di 60 dia den e lista di lesion prome cu Red Sox cuminsa un serie di tres wega contra Giants. Ryan Lavarnway lo regresa cu Pawtucket. Pa haci luga pa Bogaerts y Ross riba e lista di cuarenta, Sox ta spera di pone pitcher lesiona Andrew Bailey y Clay Buchholz riba lista di lesion di sesenta dia. Bailey ta for di e temporada despues di a haci un operacion na su schouder. Buchholz ta for di temporada mas di sesenta dia caba.❑

Awe benta di entradanan pa Copa Mundial Brasil 2014 ta cuminsa

Sao Paulo, BRASIL – E carchinan pa Copa Mundial Brasil 2014 lo ta na benta awe y FIFA ta spera un demanda mescos cu tabata tin na 2006 na Alemania, si no superior. Fanaticonan di henter mundo por solicita e carchinan na e entrada di FIFA cuminsando for di 10'or GMT.
Na 2006 tabata tin shete solicitud pa cada carchi y mas di 3.3 miyon di persona a presencia e weganan di futbol. Na Sur Africa 2010 casi 2 miyon entrada pa publico general a wordo bendi, pero e demanda tabata mas abou.
"Ta dificil pronostica" loke lo sosode, e director di benta di FIFA Thierry Weil a declara. "Pero mi ta kere cu lo ta mas cerca di loke a pasa na Alemania cu na Sur Africa. Nos ta kere cu e demanda lo ta grandi. Nos lo wak kico lo pasa."
FIFA ta spera cu lo tin mas o menos 3.3 miyon di carchi disponibel pa e torneo, cual lo tin 64 wega y lo dura 1 luna largo.
E weganan di e prome rond lo costa 90 dollar bay ariba y e entradanan mas barata pa e final na e stadion Maracana di Rio de Janeiro lo costa 440 dollar. E Brasileronan mayor di 60 aña, studiantenan Brasilero y miembronan di algun programa social por cumpra e entradanan pa 15 dollar.
E fanaticonan no tin cu haci lihe pa solicita entrada ya cu dia 10 di October lo tin un sorteo cu tur e solicitud si e demanda supera e oferta, como a wordo pronostica.
E benta di cualkier entrada cu resto lo cuminsa dia 5 di November. Dia 8 di December lo cuminsa un otro etapa di benta, ora cu ya sa caba ken lo hunga di cada pais y na unda. E torneo lo cuminsa na Sao Paulo dia 12 di Juni.❑





Capitan di Ajax hospitalisa un biaha mas

Siem De Jong a ricibi un drain nobo pa trata "pneumothorax"





Amsterdam, HULANDA - E capitan di Ajax Siem De Jong un biaha mas a wordo interna den hospital. Un drain nobo a wordo poni na e hungado pa trata su "pneumothorax".

Mescos cu siman pasa e mester a keda algun dia den hospital, segun Ajax ayera.

De Jong a sali for di hospital siman pasa diabierna.

Siman pasa dialuna a haya sa cu De Jong ta sufri di "pneumothorax". Un dia prome aunke cu e tabata sinti e enfermedad caba, el a termina un wega completo contra AZ.

Segun e club, De Jong a wordo hinca un biaha mas den hospital ta pa e recupera.

Esaki lo dura mas o menos cinco siman. ❑

Futbolista no por hunga awe den Liga Campeon

AC Milan a laga Robinho na Italia





Milan, ITALIA - Awe AC Milan ta hunga contra PSV den e Liga di Campeon sin Robinho. Robinho kende ta lesiona a keda na Italia, mientras cu Mario Balotelli si lo hunga contra Eindhoven. Nigel de Jong y Urby Emanuelson tambe a wordo scogi pa hunga den e team Italiano.

Aparte di Robinho cu ta lesiona, Mattia De Sciglio y Luca Antonini tambe ta lesiona. Ambos hungado Italiano no ta den condicion pa hunga.

E team di AC Milan ta consisti di keepernan Christian Abbiati, Marco Amelia, Ferdinando Coppola. Defensa Ignazio Abate, Kevin Constant, Philippe Mexes, Matias Silvestre, Cristian Zaccardo y Cristian Zapata. Medio campista:Kevin-Prince Boateng, Bryan Cristante, Nigel de Jong, Urby Emanuelson, Ricardo Montolivo, Sulley Muntari, Antonio Nocerino y Andrea Poli. E delanteronan ta Mario Balotelli, Stephan El Shaarawy, M'Baye Niang y Andrea Petagna. ❑



Pablo Zabaleta ta renoba su contract cu Manchester pa cuater aña mas

London, REINO UNI - E defensa Argentino Pablo Zabaleta a firma un contract nobo pa cuater aña mas, te 2017. Esaki despues cu el a wordo eligi e miho hungado di "Citizen" di e temporada pasa. E defensa, di 28 aña a yega City na 2008 procedente di Espanyol pa 6.5 miyon pond y a hunga 175 partido cu e club di Manchester durante cinco temporada. "Mi ta sinti mi na cas. E hecho di firma e renobacion di mi contract ta haci mi hopi feliz", Zabaleta a comenta den un comunicado divulga riba e website di e club cu ta train bou direccion di e Chileno Manuel Pellegrini. Pablo Zabaleta a bisa tambe cu Manchester tin un gran team, hungadonan fantastico y ohala nos por gana e aña aki, algun ora prome cu e debut di su ekipo den e Premier contra di NewCastle. Pa e defensa Argentino, e fanaticonan di Manchester City ta un apoyo grandi pa e ekipo y ta spera cu na final di aña tanto hungadonan como e fanaticonan por celebra e titulo. Despues di a gana e temporada 2011/2012 di e Premier League pa prome biaha den casi mei siglo, Manchester City a aspira na confirma e hazaña y pa lucha cu mas intensidad den e campeonato, despues di a wordo derota den e prome buelta e dos prome añanan.❑

BON DIA Aruba

Dos atleta di windsurf ta prepara pa bay participa na Hulanda

ORANJESTAD - Dos atleta hubenil cu ta forma parti di e seleccion di Bic Techno 293 di Wind Racers Club Aruba, a biaha pa Hulanda pa atende e " Techno Talents Camp" na centro di windsurf Brouwersdam. Ta trata aki di e hobennan Mack v.d. Eerenbeemt y Milan de Jonge. Durante 6 dia e atletanan aki lo participa na un curso y training intensivo di Bic Techno 293. Esaki ta e clase olimpico di windsurfing, den cual instructornan internacionalmente reconoci lo siña nan e ultimo tecnica nan den e deporte aki. Hunto cu e trainer y atletanan di e seleccion di Bic Techno 293 di Hulanda, nan lo train riba tecnico, velocidad, nutricion, meteorologia, strategia y tactico. E siman di training aki ta un bon preparacion pa e Weganan Sur Americano Hubenil na Peru cu lo tuma luga na September, pa diferente campeonatonan di Bic Techno 293 na 2014 y pa e Weganan Olimpico Hubenil otro aña na China. E curso a inicia dia 18 y termina dia 23 di Augustus. Despues di e curso e atletanan lo representa Aruba den Mission XL, un evento grandi di windsurf na e mesun Centro Brouwersdam dia 24 y 25 di Augustus. Akinan nan por pone den practica locual nan a siña. Wind Racers Club Aruba ta desea tur 2 atleta hopi exito durante nan estadia na Hulanda.❑



Mack v.d. Eerenbeemt y Milan de Jonge cu ta na Hulanda den training.

Estrella a gana Copa Buchi Morillo 2013

ORANJESTAD – E final di Copa Buchi Morillo 2013 a yega su final. Despues cu teamnan di futbol tabata lucha pa yega final awo nos por tin e resultadonan. Tur team cu a participa tabata haci nan maximo esfuerso pa por yega final, pero semper un team so ta resulta e ganado di e torneo.

RESULTADO DI DIASABRA 17 AUGUSTUS 2013

Trupial contra Caravel 2 -2. Den tiramento di penalty Caravel ta gana 5-4. Golnan anota pa Trupial: Ilange Dorceus 1x y Valentien Equl 1x. Golnan anota pa Caravel: Armando Vanegas 1x y Gary Aguiendo 1x. Estrella contra RCA 1 – 0. Gol pa Estrella a wordo anota door di Danny Geerman. Campeon a resulta Estrella, Sub Campeon RCA, 3er Luga Caravel y 4to Luga Trupial E goalgetter a resulta Bryan Dorothal di RCA cu 3 gol.

Den wega di dama Savaneta Stars contra Arsenal 0 – 1. Gol anota pa Arsenal Juzmary Werleman. Campeon a bira Arsenal y Sub Campeon Savaneta Stars. RCS ta keda na di 3er luga, mientras cu Juzmary Werleman di Arsenal a resulta di ta e 5gol Goalgetter. Directiva di S.V. Arsenal ta gradici tur sponsornan,AVB,Refereenan y tur miembronan y tur e teamnan pa nan contribucion na e torneo pa e por a wordo realisa cu exito. Tambe Directiva di S.V. Arsenal ta anuncia cu ta bay lanta Mini Baby - Baby - Lifida A, mayornan cu tin yiu(nan) cu ta interesa pa hunga futbol, por pasa diamars awor na tereno entre 5:00 y 6:30pm pa inscribi.❑

Receta di MAMA



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Bolo di fruta

Ingredientenan:

- **2 cup di red candied cherries**
- **1 cup di candied lemon peel corta chiquito**
- **1 cup di candied orange peel corta chiquito**
- **1 cup di candied pineapple wedges corta chiquito**
- **1 paki 10oz di dadel sin pipita corta chiquito**
- **2 cup di rasenchi heel**
- **1 cup di walnuts garna**
- **3.3/4 cup di hariña blanco**
- **2 cup di sucu**
- **1 cup di manteca moli**
- **6 webo**
- **1 cup di cream sherry condesa theeleep di double acting baking powder**
- **½ theeleep di salo**



Preparacion:

Sende e forno na 300grado. Fura un payrex di 10" (tube pan) cu foil paper. Corta e cherrynan na mitar. Tene 15 un banda pa adorno. Den un bowl grandi combina e cherrynan e seis ingredientenan cu ta sigui despues y 3/4 cup di hariña. Drei nan bon den otro. Den un otro bowl bati e sucu y e manteca cu mixer na medium speed te ora e keda fluffy. Agrega e webonan, sherry, baking powder, salo y e resto di e hariña. bati nan cu mixer na lowe speed te ora nan ta bon mezcla, batie 4 minuut na medium speed. Basha e mazcla di fruta aden. Yena e mezcla aki den e payrex y cu un cuchara di palo hacie pareuw. Esaki ta pa preveni cu aire drenta aden y laga e bolo despues di a rijs haya buraco aden. Horno pa 3 ora . Test e cu un tootpick, si esaki e tootpick sali limpi y seco e bolo ta cla. Lage fria completamente. Saca e bolo for di payrex y pela e foil paper for di dje. Dorne cu cherry. Por warda e bolo aki te 2 luna den frigidaire lora den papel di plastic.

Pa 20 te 25 persona

Na e parti Noord, King Coffee Bar & Lounge

Luna pasa tabata un otro record kibra cu 241 participante

ORANJESTAD - Tribal Cycling Club ta organisa e famoso evento di tur luna e Full Moon MTB Tour August Edition. E biaha aki Tribal Cycling Club ta pone net na mita di Aruba, esta na Aruba Ostrich Farm, situa riba caminda net prome cu bo yega ruina di Bushiribana y Natural Bridge.

Lo bay tin hopi premio pa reparti atrobe cortesia di Runners Aruba, Radio Shack Aruba, Tri-Bike Aruba y Monster Energy y tambe musica di DJ Jairo D. y DJ Zhyon D. Monster Girls lo bay t'ey pa parti Monster Energy.

Tin registracion adelanta pa bo ta den e tombola di premionan na: Runners Aruba, Tri-Bike Aruba, Radio Shack Aruba. Registracion adelanta ta cera 23 di Augustus pa 1:00 p.m. No warda te ultimo, facilita bo Check in riba dia di evento. Tour Fee ta Afl 15,= cual ta inclui un special wrap di King Coffee Bar & Lounge y tambe Monster Energy drink, Juice nan Tropical Delight, Zippie y Mr. Tea y awa di Tec Inc. Por Huur bais na: Radio Shack Aruba y Tri-Bike Aruba na un prijs special di Afl 25,- cu ta inclui un helm cual ta obligatorio tambe durante e tournan. Luz nan tambe ta esencial pa core anochi. Esunnan cu no tin manera pa transporta nan baisnan, e Bike Shop nan y Frasa Intern ational Trading lo transporta nan. Ruta ta simpel: Ostrich Farm- road to Natural Bridge- around beach shack- around Natural Bridge Building- parkinglot- asfalt road - Bushiribana- Rooi Boedoei- Bushiribana- Ostrich Farm. Esaki lo ta un distancia di 9 km Nos lo tin guianan dilanti pa tur hende tene cuenta cu nan pa e tour keda den un solo grupo/ masa grandi y tambe guianan full patras pa keda cu esunnan cu ta na ultimo luga. Tambe lo bay tin "bezem wagen" pa esunnan cu pa cualkier motibo no por sigui.

Tribal Cycling Club ta spera Aruba completo pasa dia 23 di Augustus na Aruba Ostrich Farm, pa asina experiencia e miho tour di Mountain bike. Tour lo cuminsa pa 8:00 p.m, wak pa bo no keda afo registra na tempo y yega prome cu 7:00 p.m. pa bo haya un bon luga di parkeer y cuminsa disfruta di evento.

Tribal Cycling Club kier a gradici nan sponsor: Monster Energy, CMB, Moomba Beach, Holiday Inn Resort, Tec Inc., Zendesigns, Jet International y e 3 Bike Shopnan cu ta duna un tremendo colaboracion pa haci e Full Moon MTB Tour aki un exitoso atrobe. Por contact nan via e-mail: tribalcyclingclubaruba@gmail.com / Facebook: Tribal Cycling Club / Telefon: 5933479 / 5920750 / 5920218 / 5942342.❑

Durante reunion cu miembronan di scol di taekwondo

Brazil Taekwondo Stichting a reuni cu un grupo di boluntario pa organisa un "after party"













ORANJESTAD - Recientemente Brazil Taekwondo Stichting a reuni cu su miembronan y un grupo di boluntario, kendenan a bin pa duna un man na e desaroyo di Brazil Taekwondo Stichting. E aña aki Brazil Taekwondo Stichting ta organisando e Best of the Best Powerade Taekwondo Cup un biaha mas y a reuni cu e boluntarionan pa e "after party" cu lo bay tin.

E idea a nace pa pone e fiesta aki pa recauda fondo pa e team di Train Hard Fight Smart cu tin un programa extensivo pa 2014.

Pa por organisa e evento aki a acerca e boluntarionan pa bin duna un man y nan a bay di acuerdo pa duna un man. E boluntarionan lo traha nan draai boek pa e anochi di fiesta, na unda cu nan mes lo encarga cu e evento. Den e dianan cu ta bin nan lo haci entrega di nan plan pa e evento.

Despues a sigui cu e reunion cu e directiva di Brazil Taekwondo Stichting y e focus tabata ariba Mexico.

E atletanan cu ta bay Mexico awor ta 6 atleta di 3 diferente scol di Taekwondo. Tambe a papia tocante di e team cu ta bayendo Curaçao pa e campeonato T5 na luna di October. Dia 1 di September lo tin e custumber car wash y tin 700 carchi traha pa esaki, ya cu ta e ultimo car wash pa aña 2013 den espera di e kalender di 2014. E kalender lo sali na luna di September y e fondonan recauda ta bay pa e eventonan di Februari y Maart.❑



Directiva di SV Dakota Division Hubenil ta informa training ta cuminsa bek

ORANJESTAD - E Directiva di SV Dakota Division Hubenil ta informa tur su hungadonan cu training ta cuminsa, riba e siguiente fecha nan :

DIAMARS 20 DI AUGUSTUS

Mini Baby : 4:30 p.m. – 5:30 p.m. Baby : 5:30 p.m. – 6:30 p.m. A : 5:30 p.m. - 7:00 p.m.

DIARANSON 21 DI AUGUSTUS

B : 5:30 p.m. – 7:00 p.m. Dama: 5:30 p.m. – 7:00 p.m. (Junioren y Open).

Alabes Directiva kier a desea tur su hungadonan y coachnan tur clase di exito pa e temporada 2013-2014. Hopi exito tambe na tur e otro ekipo nan.

Dakota tur dia!!!❑

BON DIA Aruba

LOCAL BON DIA Aruba

Ganadornan di SETAR Gaming Event 2013

Pagina B16

Concierto Dominical diadomingo awo



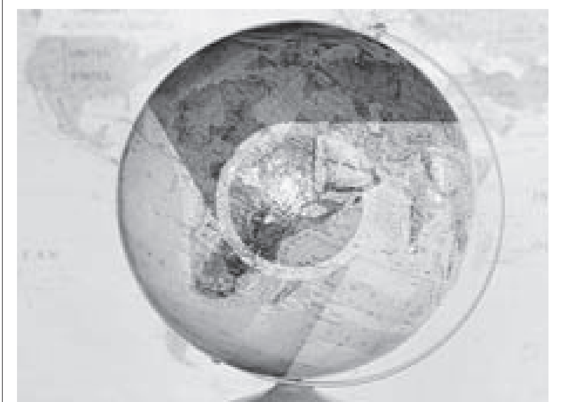
Pagina B7

Henry Dabian cu su storia di Rayjean



Pagina B8

Awe den nos seccion di tecnologia



Pagina B10

Rosario Bibo diaranson 21 augustus na Alto Vista

ORANJESTAD - Comision organisado ta invita tur fiel pa otro Rosario Bibo diaranson 21 di augustus na Alto Vista pa 7 or y mey di anochi.

Kapel di Alto Vista ta conoci como e sitio oracion y peregrinacion di Aruba pa hopi aña.
Sea den grupo grandi of mas chikito, hendenan ta yega ey pa den tur trankilidad haci nan peticion of gradici pa tur fabor ricibi. Sea ta den momento di alegria of tristesa, nos por pone nos oracion na pia di Birgen di Alto Vista. E lo intermedia cerca Tata y Yiu pa e fabornan pidi. Na e ocasion aki, lo resa pa un bon comienso di un aña escolar. Pa e muchanan y hobennan haya tur inspiracion necesario pa tur cos bay bon na scol, pa e maestronan dedica nan tempo na duna e muchanan un bon educacion y semper para cla pa scucha tur mucha cu tin un of mas problema. Pa e mayornan, pa nan alimenta nan yiunan cu palabranan di forsa y mantene un bon comunicacion cu e hoben y e maestro. Pa cada dia nan mustra interes den locual e yiunan a haci na scol, sea ta na kleuter of enseñansa avansa.

Comision ta invita tur hende, mayornan, maestronan y hoben pa bin uni den oracion y resa pa henter Aruba,tambe den e temporada di eleccion pa aunke di tur diferencia di opinion politico, pa cada hende respeta otro y biba den harmonia.❑



Hopi ambiente pa clausura di vakantie

Concierto Dominical “Donny Laclé” diadomingo dia 25 di augustus 2013



ORANJESTAD - Diadomingo awor, dia 25 di augustus 2013, Fundacion pa Talento Musical “Donny Laclé” ta presenta un biaha mas su Concierto Dominical di tur fin di luna.
Manera semper e concierto aki ta tuma luga den “The French Steak House” di Manchebo Beach Resort & Spa, di 11.00’or di mainta te 01.00’ or di merdia.
Diadomingo awor e concierto ta sumamente alegre cu un dushi ambiente pa clausura vakantie.
Nos concierto ta habri cu Bertha Wolff, ganado di e festival di musica folklore di bario di Brasil, dedica na honor di Bernadina Growell (q.e.p.d) y Padu Lampe. Bertha lo deleita su publico diadomingo awor cu algun gospel y piesa folklorico Arubiano. Jerry Diaz lo compañe riba guitara.
Despues ta sigui e grupo Sweet Inspirations, cu ta consisti di cantante Ana Velez, guitarista Jerry Diaz y un percusionista. E grupo aki lo presenta musica suave y alegre, hopi apto pa e mainta aki.
Ta clausura e concierto aki cu Tipico Alegre Cadushi Largo cu ta bou di direccion di Andres Werleman. E grupo aki a prepara un repertorio hopi varia cu musica Arubiano y internacional, cu lo cay na agrado di e publico sigur.
E concierto aki ta priminti di bira hopi varia y anima, pues, reserva bo diadomingo mainta. Entrada ta gratis, pero manera semper ta pidi un contribucion boluntario pa nos hobennan talentoso.
Sea asina bon di bini trempan, pa haya un bon luga pa sinta y pa no perde nada di e concierto aki. E concierto ta cuminsa 11.00 or en punto. ❑

Bishitantenan distingui honra for di Argentina





ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di a honra un pareha, kendenan ta bishitantenan fiel di Aruba como bishitantenan distingui na residencia di Sr. Anthony y Sra. Silvia Jerez-Croes. E titulo simbolico aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como muestra di aprecio na huespednan kendenan ta bishita Aruba pa mas di 10 aña consecutivamente.
E honradonan tabata Sr. Alfredo y Sra. Cristina Silvestro for di Buenos Aires, Argentina.
Alfredo y Cristina stima Aruba hopi mes pa su clima, beachnan, restaurant y nan resort, Caribbean Palm Village y nan gusta reuni tur aña cu nan amigonan Arubano. E certificado a wordo presenta pa Sr. Ernest Giel representando ATA hunto cu nan amigonan Anthony y Sivlia den e Galeria di Arte Etnia Nativa.❑

BON DIA Aruba

Rayjean ta un storia skirbi pa un tata ehemplar





ORANJESTAD - E buki 'Rayjean' tin di haber cu diferente aventura di un mucha chikito, cu ainda no por cana. Di e cosnan cu ta pasa cun'e, su cos di hunga nan y diferente fantasia tras di dje.

Minister pa Asuntonan Economico, Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar a haya e oportunidad di combersa cu e autor Henry Dabian kende a skirbi e buki 'Rayjean' y 'E mago sacabum'. E encuentro a tuma luga na oficina di UNOCA. y loke minister a haya mas interesante ta su inspiracion. Den e caso aki e autor a splica cu e ta un tata di tres yiu na momento cu su prome yiu a nace e tabata presente durante e nacemento locual a inspira su persona masha hopi mes.

E prome dos añanan di su yiu e tabata e persona cu aunke tabata traha warda, e mes tabata entretene su yiu. A traha manera un crèche pe', e mandatario a expresa. E autor a dicidi e ora ey di skirbi riba e storianan cu tabata conta su yiu.

"Pa mi tabata un bunita muestra atrobe di un buki na papiamento riba mercado, pero di otro banda bo ta haya un storia di un tata inspira door di su yiu. Esey pa mi ta algo sumamente importante y ta algo cu nos mester papia mas di dje. Den nos comunidad hopi biaha nos ta scucha di e tata cu no t'ey. E tata cu no ta presente den bida di un yiu", asina e mandatario a señala.

"Den e caso aki por bisa cu esaki ta e caso di un tata ehemplar cu a dedica hopi tempo y esfuerso pa traha algo asina. Esaki sigur ta un buki cu lo wordo incorpora den e bishitanan di cas cu e proyecto Bon Nochi Drumi Dushi", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, kende ta un boluntario activo di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi, a duna di conoce.

Banda di esaki, Henry Dabian a laga sa cu esaki ta su prome buki cu a sali publica aunke e tin mas skirbi na cas. Henry a dedica su buki na su yiu homber. Tambe e a yega di skirbi pa su yiu muhe. E tin un total di 6 storia cla y ta trahando riba 5 mas.

Su intencion ta pa sigui skirbi y duna informacion na mucha pa medio di ilustracion y storia. Di e forma aki e kier contribui cu nos idioma papiamento tambe.❑



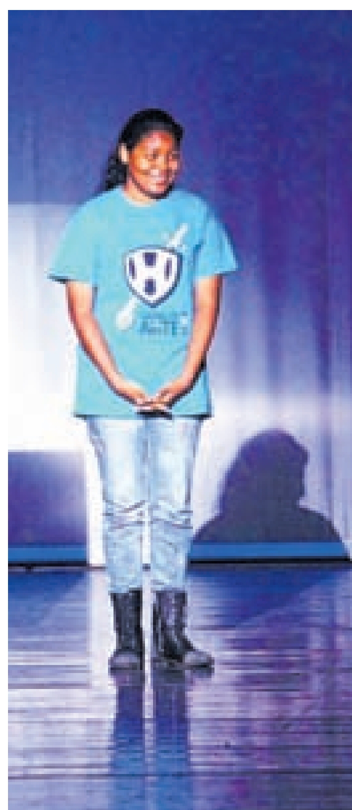




Dia 12 di Augustus tabata dia Internacional di Hubentud







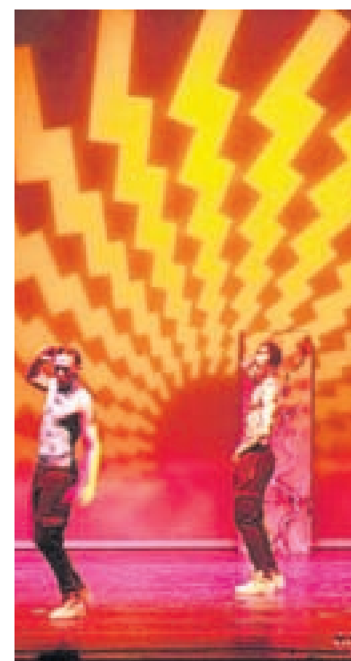
ORANJESTAD - Departamento di Cultura Aruba (DCA) den su proyectonan educativo y informativo tin varios proyecto pa hubentud, manera e.o.

'Arte di Palabra', 'Competencia Hubenil Gang di Arte', 'Contacto Cultural', 'Dia Mundial di Teatro' y varios presentacion pa scol riba peticion di organisacionnan no-gubernamental, den mayoria biaha na Cas di Cultura.

Relaciona cu e dia 12 di augustus di tur aña, cu ta Dia Internacional pa Hubentud, ta di aplaudi e trabou di Asociacion di Trabou di Hubentud na Aruba (ATHA) como organisacion madre cu ta traha na bienestar di mucha y hoben di 0 pa 21 aña di edad na Aruba. ATHA tin 50 organisacion miembro cu ta traha directamente cu mucha y hoben pa asina contribui na nan desaroyo personal.

Por añadi tambe alumno, maestronan, cabesante y boluntarionan cu ta traha na bienestar di nos hubentud. Y tur e organisacionnan deportivo riba Aruba cu ta trahando pa nos mucha y hobennan, pasobra un deportista mas ta un delincuente menos.





Na nivel mundial, tambe ta importante destaca e contribucion positivo cu e hobennan migrante ta realisa na e sociedadnan di origen, tanto economicamente como enrikeciendo su parti social y cultural. Den su mayoria nan ta traha pa gana nan mesun bida y mehora nan situacion. Loke nan ta manda afo pa yuda nan famia den nan pais di origen ta un contribucion importante na e economia di henter mundo.

Durante e aña aki Departamento di Cultura Aruba a contribui na varios actividad na bienestar di nos hobennan na cu huurmento di sala di Cas di Cultura pa Voz i Landia, na Grupo di Santo Domingo y na Miss Teen Folklore.

Tambe a contribui na organisacionnan cu ta traha na conscientisacion di nos hobennan, manera entre otro 'Switch Foundation'. Diariamente nos hobennan ta haci uzo di nos localidad pa entre nan diferente disciplina di arte por ehempel 'Pop Corn Dancers', Grupo di Canto Maybeline Arends Croes.



Riba nivel di educacion di arte DCA ta duna asistencia tecnico na Rietveld Aruba.

Nos hubentud ta nos lidernan di mañan ta pa esey ta importante pa duna apoya na nan desaroyo y na desaroyo di cultura en general.

Departamento di Cultura Aruba ta felicita nos hobennan y ta admira nan talento, creatividad y amor pa diferente disciplina nan di arte y cultura.❑



BON DIA Aruba

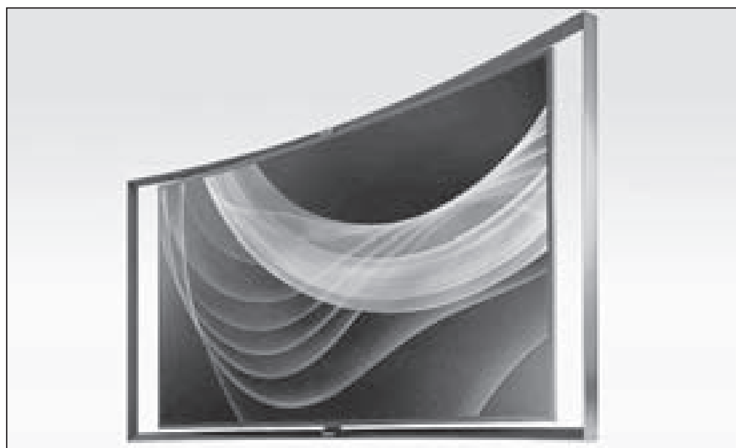
For di e soñonan di e Hyperloop pa e update di Windows 8.1

E top dies nan den tecnologia pa e siman aki

E mundo tecnologico nunca ta stop di innova. Sea cu awa ta cay of solo ta briya, tin desaroyonan nobo tur siman y nos t'ey pa tene bo na altura di esunnan di mas importante.
Dialuna cu a pasa, Elon Musk a revela su plannan pa e Hyperloop.
E proyecto tin un costo di $6 biyon y lo trece un revolucion enorme den transporte manera cu nos conoce – basta cu un hende traha riba dje. (Musk mes no tin pensa di haci'e su mes).
Google a agrega mas customization pa "search". Buskedanan lo coy e informacion for di bo e-mail pa asina duna bo resultadonan mas precies. Sabi of "creepy"?
E update di Windows 8.1 lo ta disponibel na October, segun cu Microsoft a anuncia. Tambe Mashable tin algun noticia den tecnologia, caminda nan a lansa un aplicacion pa Android conhuntamente cu Samsung.



4. Windows 8.1 Update ta cla pa download dia 17 di October.
A base di rumornan cu Windows 8.1 ta programa pa drenta mercado na October, e compania a confirma esaki riba diaranson cu a pasa. Dia 17 di october.



1. Samsung ta revela e OLED TV pa $8,999.
Samsung oficialmente a anuncia e prijs y disponibilidad di su 55inch curved OLED TV.



5. E Jetpack personal a haya permiso pa bula. E desaroyadonan di Nieuw Zeeland pa un jetpack personalisa a bisa diahuebs cu reguladonan di aviacion a otorga un permiso di vuelo pa e aparato, permitiendo pa testnan di vuelo.



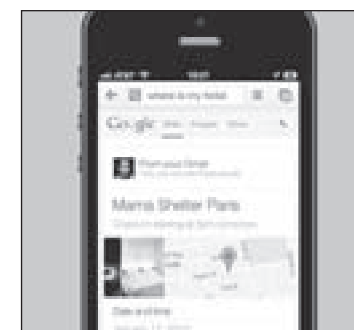
6. Reportahe: E Smart Watch di Samsung lo haci su entrada dia 4 di September.
Rumornan di e smart watch di Samsung, Galaxy Gear, lo wordo anuncia dia 4 di september, di acuerdo cu un rapport.



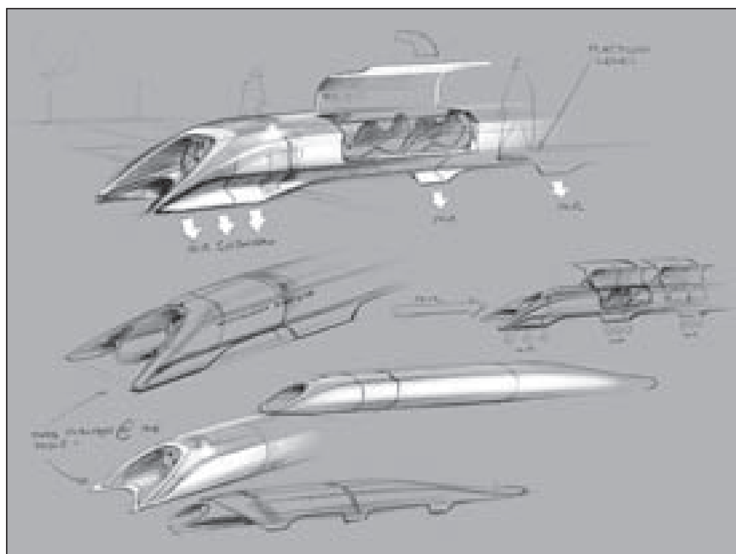
2. Con e Armada Electronico Sirio a ataca SocialFlow.
E Social Media content Manager SocialFlow a bira blanco di atakenan cibernetico tanto riba Facebook como Twitter door di forsanan electronico Sirio.



8. Google y Microsoft tin pelea atrobe riba e aplicacion di YouTube Windows.
Simplemente dos dia despues di e aplicacion nobo di YouTube pa e Windows Phone a haci su debut, Google a blokia e aplicacion.... atrobe.



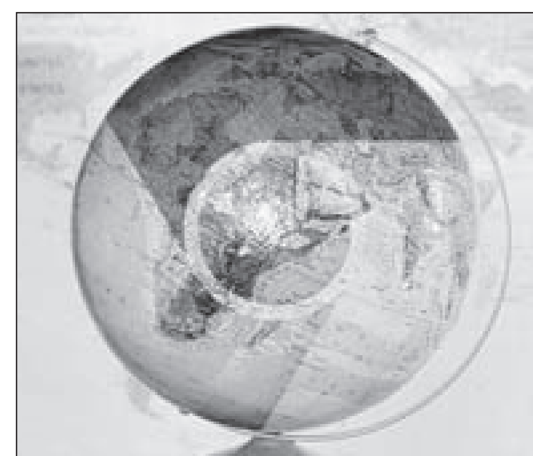
7. Google Search lo saca informacion for di bo e-mail pa resultadonan mas inteligente.
Google ta trahando riba su funcionabilidad di buskeda door di facilita informacionnan cu abo ta buscando for di bo e-mail.



3. Elon Musk a revela su sistema di transporte Alpha Design.



9. E aplicacion nobo di Mashable pa Android ta premira kico ta bay online.
Nos tin e placer di anuncia e lansamento di e aplicacion nobo di Mashable pa Android, cu asociacion di Samsung.



10. 43% di e Websurfernan ta scoge Google Chrome.
Google Chrome ta e Internet Browser mas popular na mundo, cu un 43% riba mercado global.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"E lo kita tur lagrima for di nan wowo; y no lo tin lamento mas; Lo no tin morto mas; ni yoramento, no dolor; E prome cosnan a pasa."
Revelacion 21:4
"Riba esaki mi ta pensa, pesey mi tin speransa."
Lamentashon 3:21



Abigaïlle Pacheco

Na nomber di su:

Mayornan:
Armando y Faubiela Pacheco

Rumannan:
Alexis y Ashlynne Pacheco

Wela di bandi mama:
Abegaëla y Navinder Premchand

Welonan di bandi mama:
Mario Solognier
Alex Kock y Naty Maduro

Wela di bandi tata: Angela Pacheco-De La Cruz

Welo di bandi tata: Orlando Pacheco

Nana y tanchinan:
Marisabel Solognier
Luz Marina y Gerry Henriquez y famia
Herleen Rasmijn
Alina Kock
Rihanna Rasmijn

Omonan:
Alexis y Sharitza Luna y famia
Rafael Matos y famia
Angel Matos y famia
Shonnmichael Solognier
Terrans solognier
Xienone Rasmijn

Pepenan:
Mary-vienne y John Leo y famia
Mary-lienne y Garrick Werleman y famia
Amylain y famia

Tio: Darwin Escobar

Bisawelanan: Maria Wever
Cielo Kock

Tanta grandinan:
Rosa y Ramiro Krozendijk y famia
Jacinta y Alfredo Maduro y famia
Vivienne y Francisco Tromp y famia
Verushca y Raymon Every y famia

Omo grandi: Magno Maduro
Berino y Lucia Maduro y famia

Famia: Pacheco, Tromp, Maduro, Solognier, Kock, Rasmijn, Wever, Henriquez, Matos, Leo, Geerman, Werleman, Krozendijk, Webb, Gomez, Premchand y demas famia na Hulanda, Curacao, Bonaire, St. Domingo, Merca, Venezuela, Mexico, Surinaam y Aruba.

Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diaranson 21 di augustus 2013 di 9'or pa 10'or di mainta, despues pa Santana catolico na Zeewijk.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida algun famia y nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita na cas.



Biba cada momento



It has been a year that we lost you,
but it seems like a lot longer today.

We miss your sweet, shy smile and
your kind, loving ways.

We miss the quietness of your presence
and the love you have always shared.

We miss your encouragements and Faith.
Your belief in us because you shared.

We thank GOD for giving us such a
Sweet and Wonderful Mother!!!!!
We knew through the years.
There could have been no other...

We hereby invite you to a Holy Mass in memory of:

Ms. Beulah Eyvette Canword

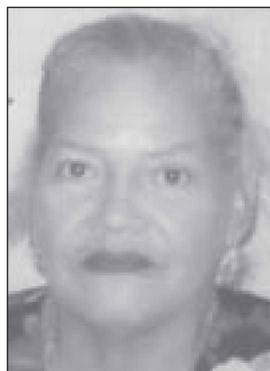
* October 22, 1933 † August 21, 2012

Date: Friday, August 23, 2013
Time: 7:00 pm
Church: Parokia Cristo Rey, Brasil 39



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Marin Angela
*14-09-1940 † 18-08-2013

Miho conoci como"Tan of Chia"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Biba cada momento

Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
Y laga esakinan termina den tur bunitesa.
Cado Wever.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristian di nos mama stima , nos Dudu , nos Tanchi y ruman :



Sra. Guillermina Valdes Ras

Mihor conoci como “ Nini ”
Vuida di Efrain Valdes.

Na nomber di su yiunan:

Oneida y Eddy Ras
Ireno (Ivo) Valdes y Luci Rubiano
† Luis Valdes
Navio y Aura Valdes
Sonia Valdes
Rolando y Shirley Valdes

Nietonan:

Natasha Ras y Daniel Richardson
Edward T. Ras
Ivo Valdes y Natalie Krekel
Raymond Valdes y Stephanie Donata
Emmanuel Valdes
Albi Valdes
Luis Antonio Valdes
Landho Jr. Valdes
Jonathan Valdes

Bisanietonan:

Shakienne, Lincoln, Alisha, Myleigh.

Mescos yui: Mayra, Sandrina, Zeraida y Javier

Rumannan:

† Elizabeth (Betty) y † Willem Croes
Agustina (Tina) y Raymundo Solagnier
† Juan y † Frida Ras
† Betto y † Emilia Kock
† Prudencio y † Reina De Cuba

Subrino y subrinanan na Aruba, Curacao, Venezuela y Hulanda.

Famia : Ras, Valdes, Rubiano, Geerman, Bremo, v/d Bliek, Croes, Norberto, Solagnier, Kock, De Cuba, Sevinger, Lee, Tromp, Franken, Werleman, Kelly, Angela, Quant, Hanse, Lopez, Ismael, Vrolijk, Cano, Erasmus, Oduber, Cardenas, Richardson, Merat, Romero, Ocando, Burgos, Coffi , Krekel, Semeleer, Donata.

Y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs 22 Augustus , 2013 pa 4:30 di atardi saliendo for di olive Tree na Cumana pa Santana Catolico na St. Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2 or di atardi na Olive Tree na Cumana.
Dia pa condoleer lo ta diaranzon 21 Augustus, 2013 di 7 – 9 or di anochi na Olive Tree Cumana.
Nos disculpa si den nos tristesa a lubida un of mas famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Jehova es mi pastor na da me faltara, en lugares de delicados pastos
me hara descansar junto a aguas de reposo me pastoreara, confortara mi alma; me guiara por sendas de justicia por amor a su nombre.
Salmo 23:1-3

Anunciamos el fayecimento de:



Mariana Mieses
***20-01-1949 †15-08-2013**

A nombre de su:
Hija: Lucileni Azcona Mieses

Familiar: Angela Mieses

Nietos: Adrian Soriano Mieses
Jonas Cabrera Mieses

Hermanas: Acia Mieses
Felipa Mieses
Rellita Mieses
Mimina Mieses

Hermanos: Dionicio Mieses
Juveneio Mieses
Emilio Mieses
Juanramon Mieses

Sobrinas: Milagros Mieses
Franmicele Mieses

Acto de entiero sera anunciado despues.



Oración De San Francisco De Asís

Señor hazme un instrumento de tú paz,
Donde haya odio siempre yo tú amor ;
Donde haya injuria perdón ;
Donde haya duda fé ;
Donde haya deseperación esperanza ;
Donde haya oscuridad déjame traer luz
y Donde haya tristeza alegría.

Oh divino Maestro, concédeme que no busque
Ser consolado sino consolar ;
Ser comprendido sino comprender ;
Ser amado sino amar.

Es dando que recibimos ;
Es perdonando que somos perdonados ;
y Es muriendo que nacemos a la vida eterna.

Amén



Biba cada momento

Sal. 23:1
Jahová es mi Pastor; Nada me faltára.
En lugares de delicados pastos me hará descansar.

Triste y a la vez agradecidos por todo lo que Ella significo para nosotros, anunciamos el fallecimiento de nuestra Madre, Suegra, Nuera, Abuela, Bis-Abuela, Tía, Cuñada y Amiga:



Maria Cristina Batista
*** 24-7-1924 - † 17-8-2013**

Sus hijos:
Isa (Alicia) y Wim Gorkink-Faneyte Batista.
Margo (Maria) Faneyte.
Chiquito (Flavio) Faneyte
Linchi (Raulin) Faneyte y Dora Gimenes.
Remi (Romulo) Faneyte y Mayla Kock.

Nietos y Bis-nietos:
Fernando y Daisy Gorkink-Lemmens
B.n. Magaly, Raoul, Carice Gorkink
Vivinda y Dick Koster-Gorkink
B.n. Dominique Koster y Rik Warners
Selina Koster y Bart Scherders

Miosotis Pol
Quillermo Pol y Paula van Stappen
B.n. Vito y Isa Pol
Juan Pol
Bienvenida Pol y Ashvin Bainathsah
B.n. Malia Bainathsah

Irma Maduro
Jonathan Maduro
Toshiaki Faneyte
Numazaki Faneyte

Jacqueline Dorneveld
Martina Faneyte y Thomas Hoogers
B.n. Delano Faneyte
Mario Faneyte y Irma Cornelies
B.n. Luna Faneyte

Isabel Castillo
Franchesca Faneyte

Barbara Huybrecht
Sadé Faneyte y Julian van der Groef

Jakemar Kock

Sobrina:
Pura Michel

Demas sobrino(a)s, primo (a)s en Santo Domingo y Estados Unidos
Familia Gorkink, Pol, Huybrecht y Dorneveld en Holanda
Familia Suncar, Batista y Molina en Santo Domingo y Estados Unidos

Amigas y amigos de la casa:
Familia Nadall
Familia Alida Maduro
Familia Isabel Correa
Familia J. Gross
Familia H. Pérez
Familia Peñate Bossio
Familia Pérez Oliveiros
Familia Webb
Ana Payano
Francisca Suero

Shirley Hazel

Ocacion para dar el pesamé es el miércoles 21 de agosto del 2013 desde las 7 hasta las 9 p.m. en The Olive Tree Funeral Home - Cumana.

Acto de Cepello se efectuará el jueves 22 de agosto 2013 a las 4 p.m. en la iglesia
La Virgen de Fatima en Dakota.
Los restos mortales reposarán desde las 11 a.m. hasta la 1:30 p.m en Neptunesstraat 3A Desde las 2 hasta las 4 p.m. en la Iglesia La Virgen de Fatima en Dakota y despues en el cementerio catolico "Pastoor de Vries" en Sta. Cruz.

Habra transportación disponible desde la casa a la iglesia y al cementerio y visa versa.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerbe berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haja forsa.
Psalmo 23

Cu honda pena pero contento pa tur loke el a nifica pa nos, famia De Sousa ta anuncia fayesimento di nos tata stima :



Joao De Sousa
Mihor conoci como "Juancho"
***05-08-1923 †16-08-2013**

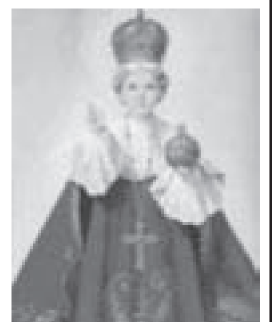
Na nomber di su:
Yiunan: Albino y Liliana De Sousa
Paulino De Sousa

Nieta: Angelique De Sousa

Rumannan y famianan, amigo y amiganan, bisiñanan y conocirnan na Madeira, Venezuela , Aruba , Colonia Portugues y Colomdia.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diamars 20 di augustus 2013 for 2or pa 4or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na St. Cruz y lo sali pa Santana Central di Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza por a lubida un of otro famia.

Nobena Niño Hesus di Praga



Ban uni pa venera y celebra nos Dushi Niño Hesus. Nos y henter Aruba mester di hopi oracion, awor mas cu nunca. A la vez nos lo combina nos nobena cu apertura di aña escolar nobo. Ta pesey nos kier a invita henter nos comunidad, grandi y chikito, tur fielnan pa ban uni pa resa pa un y tur en especial nos muchanan y nos hobennan.
Novena, sigui pa Santo Sacrificio di Misa, lo tuma lugar tur dia den Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz.

Diabierna, 16 di augustus 2013 pa 6.15 di atardi
Diasabra, 17 di augustus 2013 pa 6.15 di atardi
Diadumingo, 18 di augustus 2013 pa 8.15 di mainta
Dialuna, 19 di augustus 2013 pa 5.45 di atardi
Diamars, 20 di augustus 2013 pa 6.15 di atardi
Diaranson, 21 di augustus 2013 pa 6.15 di atardi
Diahuebs, 22 di augustus 2013 pa 6.15 di atardi
Diabierna, 23 di augustus 2013 pa 6.15 di atardi
Diasabra, 24 di augustus 2013 pa 6.15 di atardi.

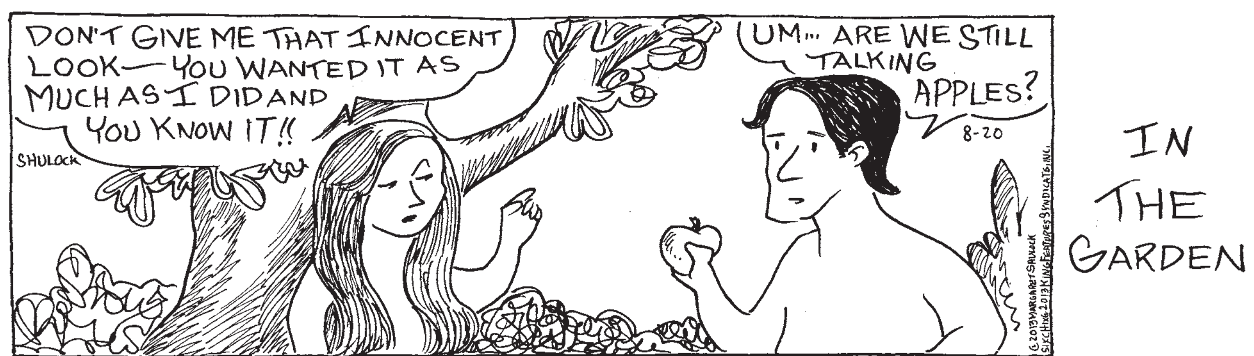
Diadumingo, 25 di augustus 2013 nos lo celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga y nos lo hasi esaki cu un procession cu lo sali pa 8.30 a.m. for di den misa. Sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 9.00 di mainta.

Comision Novena y Fiesta Niño Hesus di Praga

Mutts



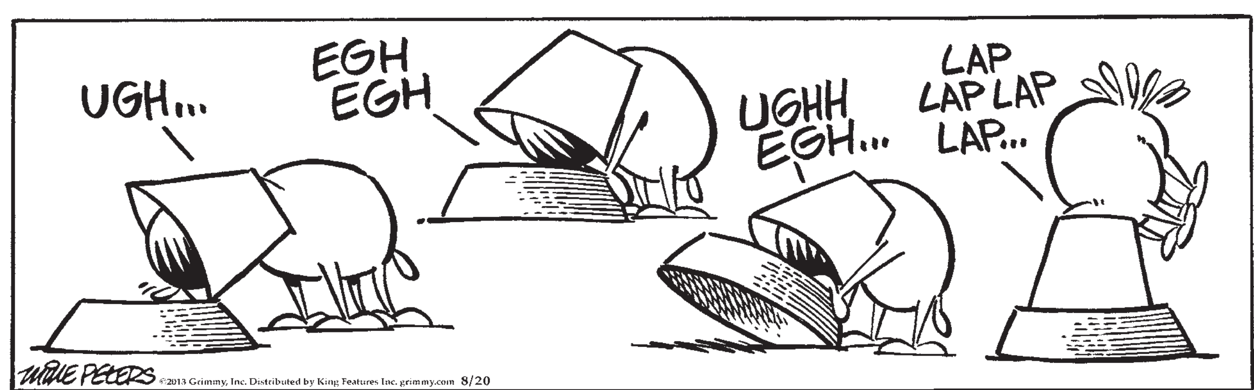
6 Chix



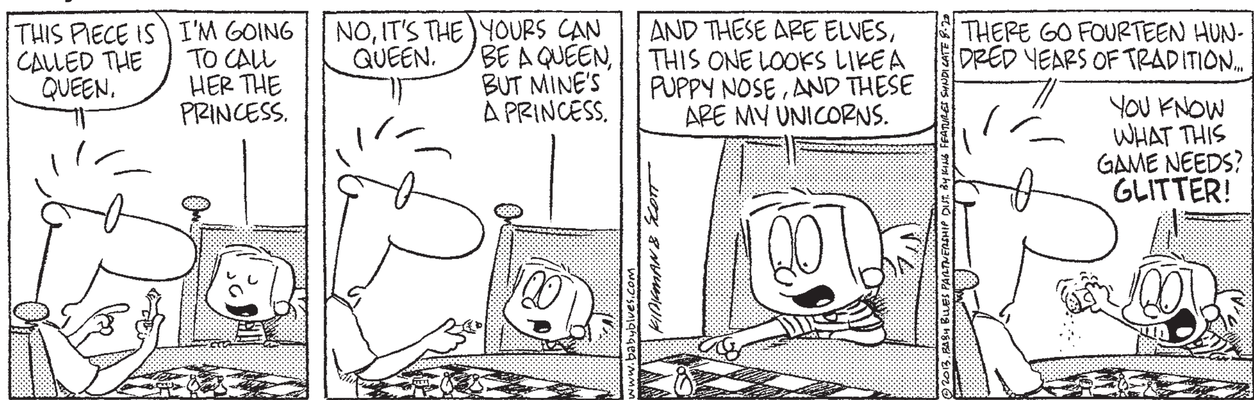
Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

1				2				8
		9		6	8	1		
	2		4				7	
	4					8		
3	7						6	4
		1					9	
	3				7		8	
		8	6	9		4		
4				5				3

Difficulty Level ★★ 8/20

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

8	1	6	4	7	9	3	2	5
4	5	2	3	8	6	9	7	1
9	3	7	2	5	1	8	6	4
6	9	1	8	3	2	5	4	7
7	4	3	1	6	5	2	9	8
2	8	5	9	4	7	6	1	3
3	7	8	6	2	4	1	5	9
5	2	9	7	1	3	4	8	6
1	6	4	5	9	8	7	3	2

ACROSS

1 Ping-__; table tennis
5 Skier's incline
10 __ up; tallies
14 Out of town
15 __ out; paid no attention to
16 Show boldness
17 Oval fruit
18 Occurring now and then
20 Donkey
21 "Oh, for Pete's __!"
22 Southerner's accent
23 Containing nothing
25 Rush
26 Elevator alternative
28 Covered with trees
31 Country music singer __ Cline
32 Royal decree
34 Energy
36 Wading bird
37 Fill wall cracks with material
38 Casino game
39 Prefix for fat or sense
40 Inn
41 Local jargon
42 Mean woman in a fairy tale
44 One who dies for his beliefs
45 Bit of cereal
46 Japanese three-line poem
47 Sum
50 Tie up
51 Bit of soot
54 Modest
57 Actress Sheedy
58 Waist accessory
59 Bart's mom
60 Applaud
61 Invites
62 Deadly snake
63 Sort; variety

DOWN

1 Mama's man
2 Hooting birds
3 Sickening
4 Place for a workout
5 Short-tailed weasels
6 Fortunate
7 A single time
8 Split __ soup
9 Koch & Asner
10 Worshipped
11 Comic Carvey
12 Sketch
13 Peddle
19 Bonehead
21 Lively
24 Avoid hitting
25 Pawn
26 Twirl
27 Forbidden
28 Ferrell or Smith
29 In the long run
30 Dirty & shabby
32 Sups
33 __ to; because of
35 Boggy area
37 Expense
38 Actor Cameron
40 Makes well
41 __ off; idle due to job cutbacks
43 Cuts of beef
44 "Away in a __"
46 Hardware for a door hanger
47 Largest brass instrument
48 Singles
49 Converse
50 Wren or swan
52 Smack
53 Excessive publicity
55 Ms. Thurman
56 Irate
57 Perform

Created by Jacqueline E. Mathews 8/20/13

Monday's Puzzle Solved

A	S	A	#	#	A	G	L	O	W	#	G	A	G	A
L	O	B	O	#	T	R	O	V	E	#	E	V	I	L
P	A	L	S	#	H	I	V	E	S	#	M	I	L	L
#	R	E	P	R	E	S	E	N	T	#	I	D	L	Y
#	#	#	R	A	N	T	#	#	W	A	N	#	#	#
O	C	T	E	T	S	#	S	C	A	R	I	E	S	T
F	R	A	Y	S	#	S	W	A	R	M	#	R	U	E
T	A	P	S	#	S	O	U	N	D	#	T	O	G	A
E	V	E	#	I	R	O	N	S	#	C	E	D	A	R
N	E	S	T	L	I	N	G	#	L	O	S	E	R	S
#	#	#	A	L	L	#	#	M	E	L	T	#	#	#
G	R	I	P	#	A	S	S	I	S	T	I	N	G	#
L	I	V	E	#	N	U	L	L	S	#	F	O	O	D
U	S	E	R	#	K	R	O	N	E	#	Y	O	R	E
M	E	S	S	#	A	F	T	E	R	#	#	K	E	N

8/20/13

BON DIA Aruba

DOCTER NA WARDA

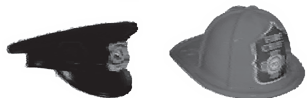


Oranjestad

Dr. J.Croes

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: del Pueblo Tel. 582-1253
S. NICOLAS: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Aug. 26
Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 20 Augustus 2013





05 07 20
28 35 Joker 21 Letter E



3 3 7 9
Signo: Sagitario



4 6 6 6



4 8 3 7
0 1 7 4
6 4 3 5



09 15 16 21
22



02 08 11 25
Mega Ball 14



7 7 8 2
2 6 4 2
8 6 5 7

DIARIO
0 3 9 1
6 1 4 0
0 4 3 8

SUPER 4
2 8 9 7

Sorteo di 17 Augustus 2013



02 07 11 15
43 45 X2

Jackpot $ 56MILLION

Sorteo di 16 Augustus 2013

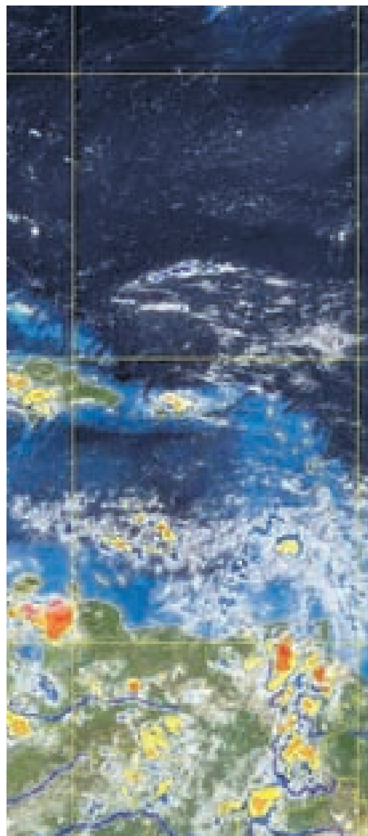


07 13 26 36
46 37 X4

Jackpot $ 51 MILLION

Meteo Aruba:

Por tin awasero local cu molester na luganan di custumber



ORANJESTAD - Un ola tropical situa riba e parti oost di Lama Caribe ta moviendo den direccion west y ta anticipa cu durante proximo 24 ora e sistema aki lo pasa cu mayoria di actividad noord di nos region. Sin embargo e lo por ocasiona formacion di nubianan riba nos region tambe for di cual lo cay e ora ey algun awasero riba Aruba. Localmente e awasero por ta fuerte cu lamper y strena y causa un tiki molester na luganan acostumbra.

CONDICION DI LAMA
Modera cu altura di olanan entre 1 y 1.5 meter.
TEMPO PA AWE MAINTA
Shelo lo ta parcialmente nubla. Lo bay tin leve posibilidad di awa. Temperatura maximo: 33°. Indice di calor lo ta te 37°. Indice ultravioleta: 11. Biento ta for di direccion oost alrededor di 12 nudo, cu rafaga te 22 nudo. Posibilidad di awa lo ta menos cu 20 %.
TEMPO PA AWE NOCHI
Shelo lo ta parcialmente nubla. Lo bay tin leve posibilidad di awa despues di marduga. Temperatura minimo: 28°. Biento ta for di direccion oost alrededor di 10 nudo, cu rafaga te 20 nudo. Posibilidad di awa lo ta menos cu 20 %.
Salida di solo lo ta 6or y 24 di mainta y bahada di solo lo ta 6'or y 53 di atardi.❑



Aries

Lo bo tin den bo mannan diferente caminda sentimental. Lo sosode cierto circunstancianan imprevisibel, Ariano, pero lo principal ta cu mey mey di tur cos, bo lo ta den control. Number: 3, 12, 22 y 31.



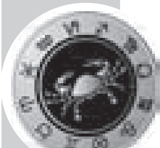
Tauro

Camindanan nobo lo habri p'abo den amor. Bo ta dilanti di un etapa hopi importante den bo bida y cu e influencia di Luna, bo tono romantico lo ta pa conkista y Sali dilanti den bo bida amoroso. Number: 8, 17, 28 y 46.



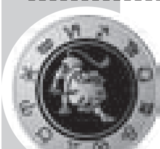
Geminis

Scucha loke bo scucha, reserva bo opinion. Rond dibo lo bay tin hende cu lo haci redo y papia loke ta y loke no ta. Ta cumbinibo aleha di chisme y no duna opinion cu por causa dolor. Number: 18, 20, 32 y 36.



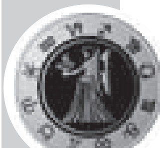
Cancer

Lo bo tuma e paso ey, cu tanto bo tabata tin mester y lo bo bay padilanti. Ta hopi importante pa bo actua semper siguiendo bo patronchinan di bo personalidad ora di regla cos. Number: 5, 17, 22 y 26.



Leo

Bo nivel di energia ta hopi halto awe. Tin un trabao of negoshi cu a cuminsa duna buelta den bo cabes recientemente y cu bo no tabata sa con pa enfrenta esaki exactamente. Number: 9, 17, 25 y 36.



Virgo

Amor of atraccion na prome bista? No ta mesun cos. E sentimentonan di amor ta wordo cultiva, a medida cu bo ta conoce e hende ey miho. Pero si, tene cuidao. Number: 27, 38, 43 y 51.



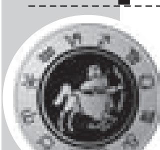
Libra

Luna den bo elemento lo hacibo sinti bo mes hopi dinamico. Debi na e transito lunar di awe, hendenan rond dibo ta excitabel y imprevisibel. Si bo tin un plan, sak'e dilanti. Number: 7, 19, 37 y 41.



Scorpio

Un situacion cu tabata preocupando bo lo caba. Durante e siman aki lo bo nota indicionan di areglo den cierto asuntonan cu tabata tin bo preocupa. E area sentimental ta subraya. Number: 7, 14, 19 y 26.



Sagitario

Cuidao cu e hendenan ey cu semper ta alarmando bo. Ta existi un gran diferencia entre tene cuidao y no core riesgonan innecesario, mescos cu no pone bo mes na peliger y biba cu miedo. Number: 6, 15, 34 y 50.



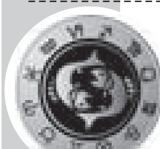
Capricornio

Si bo kier haci tur cos den un solo dia lo bo defrauda bo mes. No desalenta si algo no Sali manera bo a planea y tuma mas bien esey como un forma di yuda bo mes flexibilisa tumamento di decision. Number: 8, 18, 21 y 30.



Aquario

Luna den bo signo di aire. Frescura y amor! Tin energianan retrogra den bo horoscopo procedente di Urano, pero felizmente tur esaki ta wordo compensa cu e accion di Luna. Number: 12, 22, 33 y 47.



Pisces

Tin cuestionnan irelevante. Eseynan no ta preocupabo mas. Corda, Piscis, cu den tur momento loke ta conta ta bo presente y bo actitud dilanti bida. Circunstancianan t'ey. Number: 11, 14, 25 y 34.

NOS TEY ATROBE CU NOS PAGINA DI CLASIFICADO GRATIS

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, automatic, color blanco y color preto paden, kibra dilanti y na banda of tambe ta bende piesa.
Pa mas informacion
Tel: 594-9990

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Manicure y deicure esun cu ta interesa yama
Tel: 592-4885

TA BENDE
Matanan di frutas, machine di carpinte bon prijs. Pa mas infor.
Tel: 594-9069

TA BENDE
Quadraiser MXV 300 unico doño, perfecto condicion. Pa mas info.
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un cylindergaskit “4” pa motor Daewoo Mano ‘03 Afl. 500,- nobo.
Tel: 593-6899

TA BENDE
Computerbox pa B15x 2006 a.t.
Tel: 588-3133 /594-5025

TA BUSCA
Un persona cu por duna bijles di Natuurkunde na un V5 leerling.
Pa mas informacion please yama.
Tel: 593-8488 / 593-7755

TA BENDE
Ta bende un frigidaire segunda mano, ta traha bon. Prijs ta Afl. 150,- bin buscele awe mes.
SMS mi at: 568-1357



TA BENDE
Bolivares pa mas informacion yama
Tel: 594-9069

TA HUUR
Un cas na Burancana den recidencia di better home cas 3 camber, 2 baño, un ta un studio camber, muebla of no muebla. Puntra pa sra. Ennide
Tel: 733-1201

TA BENDE
Set di cama palo Afl. 1500,- , Un frigidaire dos porta blanco Afl. 900,- mesa di sala Afl. 100,- Set di spiel cu su mesa Afl. 500,- diferente cuadra pa Afl. 100,-/75,-/50,- etc
Tel: 563-7675

TA BENDE
8 Boeki di Colegio EPI Unit Economia Administratie.
Cel: 630-7127

TA BENDE
Printer, Scanner, Fax & copy machine (epsm) Afl. 275,- Piano (roland) XP-80 Afl. 1150,-
Pa mas informacion
Tel: 588-3133 - 594-5025

TA BENDE
Un Toyota Tercel 1999 motor den bon condicion.
Pa mas informacion yama.
Tel: 690-1242

TA HUUR
One Bedroom apartment full muebla. Inclui awa y coriente. excl. coriente di airco. Vecindario Pos Chiquito. Pa mas info.
Tel: 593-8488 / 593-7755

SERVICIO PUBLICO
Musica varia pa tur gusto y pa tur edad. Pa bo fiesta of establecimento yama 2Sum Band. Pa mas informacion yama
Tel: 561-4180 - 583-9012

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Hopi bunita, nobo gespuit, hopi chrome messs
Prijs Afl. 25.000,=
Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BUSCA
Señora ecuatoriana ta busca trabao di limpieza de casa, cuidar niños o hente grande.
Pa mas informacion
Tel: 995-2371

TA BENDE
Quadriser KJMO MXV 300, un doño, bon condicion. Pa mas informacion
Cel: 594-9069

TA BENDE
Pomp pa pos Afl. 75,- Spiel grandi Afl. 75,- kashi antiek Afl. 250,- mesa di camber antiek Afl. 250,- mesa di comerdor 6 stoel Afl. 250,- stoel cu cabes di leon Afl. 125,-
Tel: 740-6673



TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22”, color shinishi silver Hopi bunita, hopi extra’s
Prijs Afl. 45.000,-
Tel: 593-0403

TA BUSCA
Tereno eigendom of erfpacht pa cumpra. 400 - 500m² den vesindario di Alto Vista (Noord) ta paga Afl. 40.000,-
Tel: 568-1357

TA BENDE
Mata di Fruta super bon prijs. Tambe nos tin machine pa carpinte
Tel: 733-9993

SE OFRECE
Servicio de mte. aires acondicionados derivaciones de TV por cable, instalaciones electronicas electronicas residenciales.
Cel: 749-8756

TA BENDE
King size bed cu cabes Afl. 450,- Dvd, CD kashi Afl. 35,- Stoel pa baña bejaarde, walker pa tur Afl. 140,-.
Tel: 747-3492

TA BENDE
1 Plastic glass clear di 6mm x 205cm x 75cm di Dytham prijs Afl. 200,-
Pa mas informacion please yama
Tel: 593-9369

TA BUSCA
Un roland sequecer MC-50 Mk11 pa cumpra.
Pa mas informacion
Tel: 565-7246

TA BENDE
Un Toyota Yaris 1996 blanco, automatic, airco ta nobo.
Tel: 747-7989

GARAGE SALE
Palm Beach #152-G dia 24 y 25 augustus tambe por yama tur dia
Tel: 561-0227

TA HUUR
Un 1 camber cu tur cos aden. Brikstraat pa mas informacion yama
Tel: 564-1979

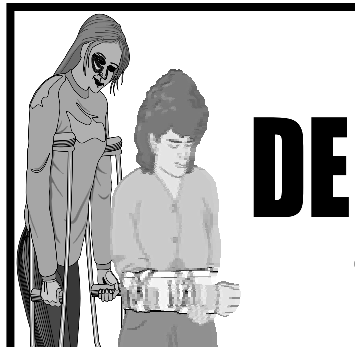
TA HUUR
Un 1 camber grandi cu baño y w.c.
Tel: 561-7112

TA BUSCA
Pa cumpra boeki di Epi ste jaar Hospitality and Management.
Tel: 568-1862

TA BENDE
Cabrito pa cria di un te cuanto cu bo kier cumpra. Esun cabrito cu tin baby bo ta haya e cabrito baby gratis.
Tel: 741-2537 /734-7327



CUIDA BO OIDO



BON DIA Aruba

DENUNCIA MALTRATO
contra Hende Muher
Tel: 583-5400

BON DIA Aruba

SETAR a entrega premio na tur e ganadonan di e SETAR Gaming Event 2013





ORANJESTAD - SETAR ta sumamente contento di por a organisa un evento hopi exitoso manera e SETAR GAMING EVENT 2013. Un biaha mas un multitud di hoben a acudi pa competi den e diferente weganan.

E ganadonan cu a resulta di e siguiente competencianan ta:

FIFA 2013

Na prome luga: Gikay Croes y na di dos luga: Benjamin Lazarte

PlayStation Injustice

Prome luga: Giovanni Ludens y na di dos luga: Richard Raven

Super Smash Brothers Brawl

Prome luga: Tito Thiel y na di dos luga: Alexander Lacle

Battlefield 3

Prome luga a sali e team BIOHAZARD (integrantenan ta: Frederick Dijkhoff, Qnuille Christiaans, Jermean Kearsenhout y Nathan Ecury). Na di dos luga a sali e team Grasshoppers (integrantenan ta:Tristan, Teun Mulder, Jianyoung Xie y Brandon Arends)

League of Legends

Prome luga: e team BIO HAZZARD (Addison Croes, Shahid Garrido, Fritzgerald Yarzagaray, Daniel Arends y Brandon Bulos). Na di dos luga: e team Rifters (cu integrantenan: Kerin Chen, Jackson Siem, Noer Badulhhan, Micheal Zhao y Fei Fag Zhao)

Black Ops 2

Prome luga: a sali e team Veterans (cu integrantenan: Luis Odioa, Bryan Ruiz, Jurrien Henriquez y Roderick Leest). Na di dos luga: e team Infinity Gaming (Andryeg Rasmijn, Giandre Willimans, Lucas Martijn y Anthony Tromp).

Palabranan di pabien ta bay pa tur e ganadonan cu a sa di presenta batayanan fuerte y inteligente pa sali victorioso como ganadonan. Riba e potretnan por mira tur e ganadonan di SETAR Gaming Event 2013.❑







